

Panasonic®



Инструкция по эксплуатации Цифровая фотокамера

Модель №. **DMC-TZ2**
DMC-TZ3



LEICA DC VARIO-ELMAR



Перед использованием прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью.

Данное руководство основано на модели DMC-TZ3. Рисунки и экраны изделия могут отличаться.

Уважаемый покупатель!

Мы хотим воспользоваться предоставленной возможностью и поблагодарить вас за приобретение этой цифровой фотокамеры Panasonic. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и храните ее в легко доступном месте.

Информация для вашей безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

для УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, А ТАКЖЕ НЕ ПОМЕШАЙТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ), ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ПОДЛЕЖАЩИХ ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

Помните о соблюдении авторских прав.

Запись с предварительно записанных магнитных лент или дисков, а также печатных или теле- радио материалов с целями, отличными от Вашего личного пользования, может являться нарушением законов об авторских правах. Даже для личного пользования запись определенного материала может быть ограничена.

РАЗЪЕМ ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ ВБЛИЗИ АППАРАТУРЫ И ДОСТУП К НЕМУ НЕ ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАТРУДНЕН.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Производить замену, используя только тот же тип аккумулятора, или равноценный ему, рекомендуемый производителем. Размещение в отходы использованных аккумуляторов производить согласно инструкциям производителя.

Предупреждение

Опасность возгорания, взрыва и ожогов. Не разбирайте, не нагревайте выше 60 °C и не сжигайте.

Идентификационная маркировка продукта расположена в нижней части аппаратов.

-Если Вы увидите такой символ-

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

О зарядном устройстве для батарей

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.



ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

BZ02

ЦИФРОВЫЕ ФОТОКАМЕРЫ Panasonic модели DMC-TZ3, DMC-TZ2 с адаптером Panasonic модель DMW-AC5G и зарядным устройством Panasonic модель DE-A46B сертифицированы ОС ГОСТ-АЗИЯ, (Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС JP.BZ02.B05879
Сертификат соответствия выдан:	22 января 2007 года
Сертификат соответствия действителен до:	22 января 2010 года
Модели DMC-TZ3, DMC-TZ2 с адаптером DMW-AC5G и зарядным устройством DE-A46B Panasonic соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60950-2002, ГОСТ Р 51318.22-99, ГОСТ Р 51318.24-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет

Информация для покупателя

Название продукции:	Цифровая фотокамера
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Мацусита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки – Серийный номер № XX7AXXXXXXX (X-любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (Z – 2007, 8 – 2008, ...) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (A – Январь, B – Февраль, ...L – Декабрь)	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Быстрое руководство

При поставке фотокамеры батарея не заряжена. Перед использованием зарядите батарею и установите часы. Если Вы не используете карту памяти (приобретается отдельно), Вы можете записывать или воспроизводить изображения на встроенной памяти (стр. 26).

- 1 Зарядите батарею.**
- 2 Вставьте батарею и карту памяти.**
- 3 Установите регулятор режимов в положение**
- 4 Нажмите кнопку затвора и выполните фотосъемку.**

Переключатель фотокамеры ON/OFF

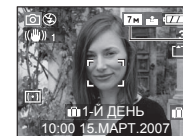
При воспроизведении фотоснимков

1. Установите регулятор режимов в положение
2. Выберите снимок, который Вы хотите посмотреть.

Предыдущий Следующий

Примечание

Примеры экранов, показанные в этом руководстве, приведены для модели DMC-TZ3.



DMC-TZ2: **6 м**

Фотосъемка, просмотр, сохранение драгоценных мгновений.

Фотосъемка

(стр. 24)



Карта памяти SD
(Приобретается отдельно)



Увеличенные снимки

Макро фотоснимки людей на расстоянии
[10x оптический трасфокатор]
(стр. 27)



Неразмытые снимки

Предотвращает размытость из-за дрожания рук
[Оптический стабилизатор изображения] (стр. 39)



Красивые снимки

Темные места, быстрое движение
[ИНТЕЛЛЕКТ.УПР.ISO] (стр. 46)



Движущиеся изображения

Съемка сюжетов с движением
[Режим движущегося изображения] (стр. 47)
Выполните фотоснимки (неподвижные изображения) Ваших любимых моментов (стр. 63)



Снимки в путешествиях

Полезные функции для путешествия –
‘ДАТА ПОЕЗДКИ’ (стр. 48)
‘МИРОВОЕ ВРЕМЯ’ (стр. 49)
‘БУФЕР ОБМЕНА’ (стр. 58)

- Карты можно вставлять непосредственно в устройства, имеющие слоты карты памяти SD.



Или же соедините с помощью аудиовидеокабеля (прилагается)

На экране телевизора



Или же соедините с помощью соединительного кабеля USB (прилагается)

На Вашем принтере

Соедините напрямую для простой печати фотоснимков дома (стр. 76)
Используйте PictBridge-совместимый принтер.

В цифровой фотолаборатории

Для печати фотоснимков дайте карту памяти работнику фотолаборатории. (стр. 68)



Или же соедините с помощью соединительного кабеля USB (прилагается)



Или же соедините с помощью аудиовидеокабеля (прилагается)



Просмотр (Воспроизведение) на большом экране

(стр. 79)

Печать дома или в цифровой фотолаборатории

(стр. 68, 76)

Сохраните и наслаждайтесь Вашими снимками!

На компьютере

Посылайте по электронной почте, сохраняйте на жестком диске. Печатайте фотоснимки.

На DVD проигрывателе

Сохраняйте на диске DVD или на жестком диске

Содержание

Перед использованием	10	<ul style="list-style-type: none">● Перед использованием 10 Прочитайте в первую очередь (10) Для предотвращения повреждений и неисправностей (10)	<ul style="list-style-type: none">● Стандартные принадлежности..... 11	<ul style="list-style-type: none">● Название частей..... 12 Регулятор режимов (13)
Подготовка	14	<ul style="list-style-type: none">● Зарядка батареи..... 14● Установка батареи и карты памяти .. 15	<ul style="list-style-type: none">● Установка часов..... 16● Сведения о различных меню 17	<ul style="list-style-type: none">● Использование меню..... 18● Использование меню НАСТР. 20
Основы	24	<ul style="list-style-type: none">● Фотосъемка..... 24 Отрегулируйте фокус (25) Проблемы при настройке фокуса (25) Проверка оставшегося заряда батареи и емкости памяти (25) Место сохранения фотоснимков (26)	<ul style="list-style-type: none">● Фотосъемка с увеличением..... 27● Фотосъемка с ПРОСТОЙ РЕЖ...... 28 Компенсация задней подсветки (28) Меню 'ПРОСТОЙ РЕЖ.' (29)	<ul style="list-style-type: none">● Незамедлительный просмотр Ваших фотоснимков (ПРОСМОТР)..... 30● Просмотр Ваших фотоснимков (Воспроизведение) 31● Удаление фотоснимков 32
Применения (Съемка)	33	<ul style="list-style-type: none">● Изменение информационного дисплея при записи..... 33● Облегчение просмотра ЖК-дисплея .. 34● Фотосъемка с таймером автоспуска .. 35● Фотосъемка со вспышкой..... 36● Фотосъемка с компенсацией экспозиции 38● Оптический стабилизатор изображения 39● Фотосъемка в соответствии с условиями сюжета..... 40 Типы сюжетов (41)● Предотвращение размытости объекта (ИНТЕЛЛЕКТ.УПР.ISO) 46● Макро фотосъемка (Режим МАКРО).. 46	<ul style="list-style-type: none">● Съемка движущихся изображений.. 47● Функции, полезные во время путешествия 48 Запись продолжительности отпуска (ДАТА ПОЕЗДКИ) (48) Регистрация местного времени в пункте назначения за границей (МИРОВОЕ ВРЕМЯ) (49)● Использование меню ЗАП. 50 БАЛ. БЕЛ. (50) СВЕТОЧУВСТ. (51) ФОРМАТ (51) РЕЖ.КАДРА (52) РАЗР. КАДРА (52) КАЧЕСТВО (53) ЗАП. ЗВУКА (53)	<ul style="list-style-type: none">РЕЖИМ ЗАМЕРА (53)РЕЖИМ АФ (54)СЕРИЙН.СЪЕМК (54)НЕПРЕР. АФ (55)ВСП. ЛАМП. АФ (56)МЕДЛ. ЗАТВ. (56)ЦИФР. УВЕЛ (56)ЦВЕТ. РЕЖИМ (57)УСТ. ЧАСОВ (57)Быстрая настройка (57)● Съемка/просмотр изображений буфера обмена (БУФЕР ОБМЕНА).. 58 Съемка изображений буфера обмена (58) Просмотр изображений буфера обмена (59) Меню БУФЕР ОБМЕНА (60)
Применения (Просмотр)	61	<ul style="list-style-type: none">● Просмотр списком (Мульти воспроизведение / Календарное воспроизведение)..... 61● Просмотр движущихся изображений/изображений с аудио 62● Создание неподвижных изображений из движущихся изображений (только DMC-TZ3).... 63	<ul style="list-style-type: none">● Использование меню ВОСП. 64 ДВОЙН ДИСП (только DMC-TZ3) (64) ПОК. СЛАЙД. (64) ИЗБРАННОЕ (65) ПОВЕРН. ЖКД / ПОВЕРН. (66) ОТПЕЧ.ДАТЫ (66) DPOF ПЕЧ. (68)	<ul style="list-style-type: none">ЗАЩИТИТЬ (69)ДУБЛ. ЗВУК (70)ИЗМ. РАЗР. (70)ПОДРЕЗКА (71)ИЗМ. ФОРМАТ (72)КОПИЯ (73)ФОРМАТИР. (73)
Подключение к другому оборудованию	74	<ul style="list-style-type: none">● Использование с компьютером ... 74 Имена папок и файлов на компьютере (75)	<ul style="list-style-type: none">● Печать 76	<ul style="list-style-type: none">● Просмотр на экране телевизора .. 79
Прочее	80	<ul style="list-style-type: none">● Список индикаций ЖК-дисплея..... 80● Индикации сообщений..... 82	<ul style="list-style-type: none">● Вопросы&Ответы Руководство по поиску и устранению неисправностей.. 84● Предостережения и замечания относительно использования..... 90	<ul style="list-style-type: none">● Количество записанных изображений/длительность времени записи 92● Технические характеристики 94

Перед использованием

Прочитайте в первую очередь

■ Сначала сделайте пробный снимок!

- Сначала проверьте, можете ли Вы успешно делать фотоснимки и записывать звук (движущиеся изображения/снимки с аудио).

■ Неудавшиеся/утраченные записи или прямой/косвенный ущерб не компенсируются.

- Компания Panasonic не обеспечивает компенсацию, даже если ущерб вызван нарушениями в работе фотокамеры или карты памяти.

■ Некоторые изображения не могут воспроизводиться

- Снимки, отредактированные на компьютере
- Снимки, сделанные или отредактированные на другой фотокамере (Снимки, сделанные или отредактированные на данной фотокамере, также невозможно воспроизводить на других фотокамерах)

■ Программное обеспечение на прилагаемом диске CD-ROM

Запрещаются следующие действия:

- Создание дубликатов (копирование) для продажи или сдачи в аренду
- Копирование в сети

■ Характеристики ЖК-дисплея

При изготовлении экранов ЖК- дисплея используется высокоточная технология. Однако, на экране могут возникать темные или светлые точки (красные, синие или зеленые). Это не является неисправностью. Экран ЖК- дисплея имеет более 99,99% рабочих пикселей с небольшим количеством в 0,01% неактивных или постоянно светящихся символов. Точки не будут записываться на изображениях, сохраняемых во встроенной памяти или на карте памяти.

Для предотвращения повреждений и неисправностей

■ Избегайте ударов, вибрации и давления

- Не подвергайте фотокамеру воздействию сильных вибраций и ударам; например, не роняйте фотокамеру и не ударяйте по ней, а также не сидите с фотокамерой, находящейся в Вашем кармане.
- Не нажимайте на объектив и на ЖК-дисплей.

■ Не мочите фотокамеру и не вставляйте в нее посторонние предметы

- Не подвергайте фотокамеру воздействию воды, дождя или морской воды. (Если фотокамера намочнет, вытрите ее мягкой сухой тканью. Сначала тщательно выжмите ткань, если она намочла в морской воде и т.п.)
- Избегайте попадания на объектив и гнездо пыли или песка, а также не допускайте попадания жидкостей в полости вокруг кнопок.

■ Избегайте конденсации влаги, вызванной внезапными изменениями температуры и влажности.

- При перемещении между местами с разной температурой или влажностью перед использованием поместите фотокамеру в пластиковый пакет и дайте фотокамере адаптироваться к условиям.
- Если объектив запотел, выключите питание и дайте фотокамере адаптироваться к условиям приблизительно два часа.
- Если запотел ЖК-дисплей, вытрите его мягкой сухой тканью.

■ При транспортировке

- Выключите питание. Рекомендуется использовать оригинальный кожаный футляр (DMW-CT3, приобретается отдельно).
- Объектив
 - Не оставляйте под прямыми солнечными лучами.
 - В случае загрязнения очистите мягкой сухой тканью.

Стандартные принадлежности

Номера частей приведены по состоянию на январь 2007 г.

□ Батарейный блок

CGA-S007E
(стр. 14)



(в данном руководстве называется 'батарей')

□ Зарядное устройство для батареи

DE-A46B
(стр. 14)



(в данном руководстве называется 'зарядное устройство')

□ Футляр для переноски батареи

VYQ3680
(стр. 91)



□ Шнур питания переменного тока

K2CQ2CA00006
(стр. 14)



□ Ремешок

VFC4090
(стр. 12)



□ Соединительный кабель USB

K1HA08CD0007
(стр. 74, 76)



□ Аудиовидеокабель

K1HA08CD0008
(стр. 79)



□ Диск CD-ROM



Следующее программное обеспечение на диске CD-ROM в данном руководстве называется 'прилагаемое программное обеспечение'.

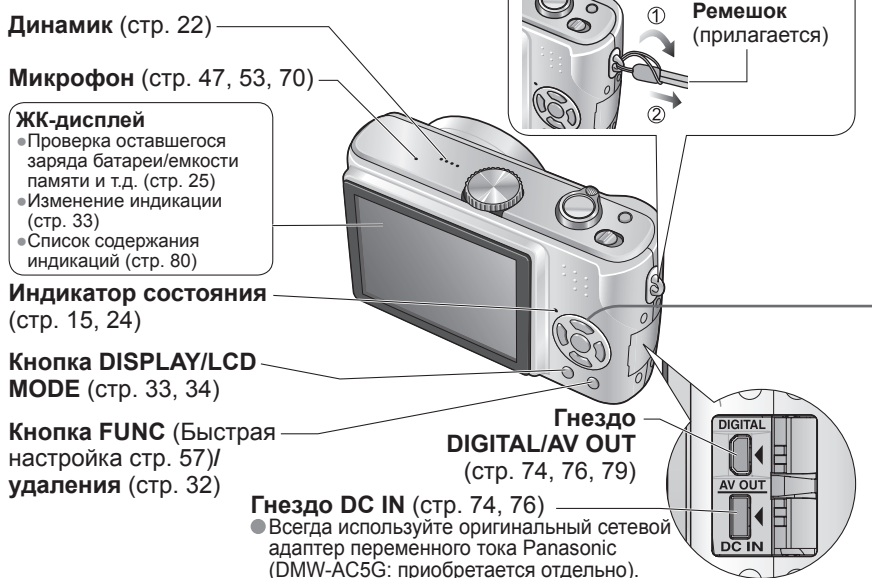
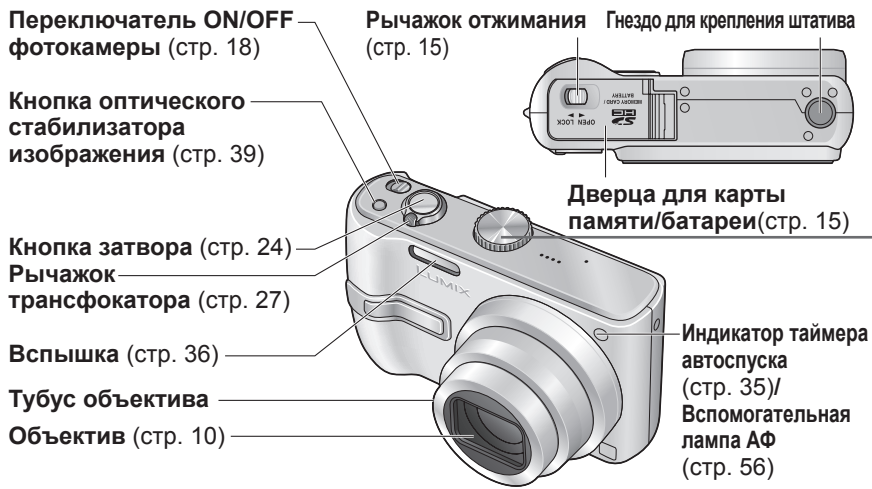
- LUMIX Simple Viewer
- PHOTOfunSTUDIO -viewer-

- Карты памяти являются дополнительными принадлежностями. Вы можете записывать или воспроизводить снимки на встроенной памяти, когда не используется карта памяти. (стр. 26)
- Если Вы потеряли прилагаемые принадлежности, обратитесь к дилеру или ближайший сервисный центр. (Вы можете приобрести принадлежности отдельно.)

Карты памяти SDHC

- Новые стандарты установлены в 2006 г. ассоциацией SD Association для карт памяти большой емкости, превышающей 2 ГБ.
- Могут использоваться на устройствах, совместимых с картами памяти SDHC, но не на устройствах, совместимых только с картами памяти SD.

Название частей



Регулятор режимов

Совместите с правильным режимом

(Отображается на экране при изменении режима)

Режим НОРМ. РЕЖ. Фотосъемка (стр. 24).	SCN1 РЕЖИМ СЦЕНЫ SCN2 Фотосъемка в соответствии с сюжетом (стр. 40).
Режим ИНТЕЛЛЕКТ.УПР.ISO Фотосъемка в соответствии с движением и яркостью объекта (стр. 46).	Режим БУФЕР ОБМЕНА Просмотр фотоснимков/фотосъемка как напоминание (стр. 58).
Режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ Просмотр/редактирование уже снятых изображений (стр. 31, 61)	РЕЖИМ ПЕЧАТИ Печать (стр. 76).
ПРОСТОЙ РЕЖ. Для начинающих (стр. 28).	Режим ВИДЕО Съемка движущихся изображений (стр. 47).
	Режим МАКРО Фотосъемка с близкого расстояния (стр. 46).

АВТОТАЙМЕР (стр. 35)

Выбор вверх/вниз/налево/направо

Вверх ▲
налево ◀ направо ▶
вниз ▼

- **Компенсация экспозиции** (стр. 38)
- **Автоматический брекетинг *** (стр. 38)
- **Точная настройка баланса белого** (стр. 50)
- **Компенсация задней подсветки** (стр. 28)
- **Вспышка** (стр. 36)

В данном руководстве кнопки направления, которые следует нажимать, показаны белым цветом или с помощью значков ▲▼◀▶.

Немедленный просмотр уже снятого изображения (Просмотр) (стр. 30)

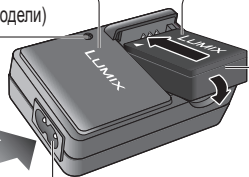
- **MENU/SET** (индикация меню/настройка) (стр. 18)

* Только DMC-TZ3

1 Зарядка батареи

Всегда выполняйте зарядку перед использованием в первый раз! (продается без предварительной зарядки)

Зарядное устройство (предназначенное для конкретной модели)



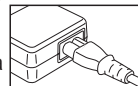
Батарея (предназначенная для конкретной модели)

① Вставьте разъемы батареи и прикрепите батарею к зарядному устройству

Проверьте, что надпись 'LUMIX' обращена наружу.

② Подсоедините шнур питания переменного тока

● Шнур питания переменного тока не полностью входит во входной разъем переменного тока. Останется зазор, как показано слева.



③ После того, как зарядка завершена, отсоедините батарею

● После завершения зарядки обязательно отсоедините шнур питания переменного тока от электрической розетки.

Лампа зарядки (CHARGE)

- **ON:** Идет зарядка (приблиз. 120 мин.)
- **OFF:** Зарядка завершена
- **Если лампа мигает...**
 - Температура батареи слишком высокая/слишком низкая → Батарею все еще можно зарядить, но потребуется больше времени, так как ее температура должна измениться до комнатной температуры.
 - Разъем батареи/зарядного устройства загрязнен → очистите сухой тканью.

■ Приблизительный срок службы батареи

Количество фотоснимков:

270 [300*2] (с интервалами в 30 сек) *1 (эквивалентно приблиз. 135 [150*2] мин.)

*1 Значения основаны на стандартах CIPA. (P.91) *2 DMC-TZ2

(Количество уменьшается при увеличении интервалов – 67 [75*2] фотоснимков при интервалах в 2 минуты)

Время воспроизведения: Приблиз. 260 [280*2] мин.

Приведенные выше значения могут быть уменьшены, если интервалы между записью увеличиваются; если часто используется вспышка, трансфокатор или режим ЯРКИЙ ЖКД; или в более холодных условиях (зависит от конкретного использования).

Перезаряжаемая батарейка может перезаряжаться около 300 раз.

Примечание

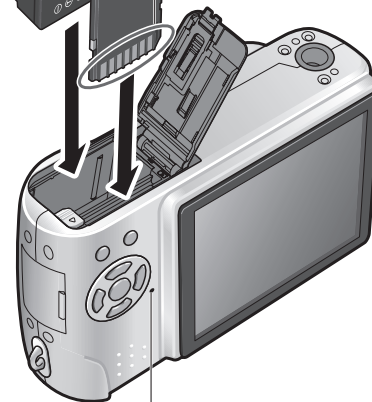
- Во время осуществления зарядки и некоторое время после этого батарея будет теплой.
- Батарея разрядится, если она не использовалась в течение длительного периода времени, даже после зарядки.
- Заряжайте батарею в помещении с помощью зарядного устройства (10 °C до 35 °C).
- Не разбирайте и не модифицируйте зарядное устройство.
- Пожалуйста, приобретите новую батарею, если срок службы батареи значительно уменьшился.
- Зарядное устройство для батарей находится в состоянии ожидания, когда подсоединен шнур питания переменного тока. Первичный контур всегда находится под напряжением до тех пор, пока шнур питания подсоединен к электрической розетке.
- Батарея может быть перезаряжена, даже если она разрядилась неполностью.

2 Установка батареи и карты памяти

Батарея (проверьте ориентацию)

Карта памяти (проверьте ориентацию)

Не прикасайтесь к разъемам

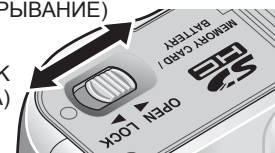


Индикатор состояния

- ① Установите переключатель ON/OFF фотокамеры в положение OFF.
- ② Сдвиньте в положение 'OPEN' и откройте крышку.
- ③ Полностью вставьте батарею и карту памяти (они обе защелкиваются на месте).
- ④ Закройте крышку.
 - Сдвиньте в положение 'LOCK'.

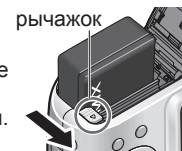
OPEN (ОТКРЫВАНИЕ)

LOCK (БЛОКИРОВКА)



■ Для извлечения

● Для извлечения батареи переместите рычажок в направлении стрелки.



● Для извлечения карты памяти нажмите в центре.



■ Совместимые карты памяти (приобретаются отдельно)

- Следующие основанные на стандарте SD карты памяти (рекомендуются изделия марки Panasonic)
 - Карты памяти SD, 8 МБ-2 ГБ
 - Карты памяти SDHC (4 ГБ) → (стр. 11) (Карты памяти 4 ГБ (или больше) без логотипа SDHC не относятся к стандарту SD.)
- Относительно емкости записанных изображений/времени записи см. стр. 92
- Относительно номеров и типов моделей см. <http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs> (Этот сайт только на английском языке.)
- Карты Multimedia (только неподвижные изображения)

Карты памяти SDHC



Логотип SDHC

Предупреждение

- Всегда используйте оригинальные батареи Panasonic.
- Если Вы используете другие батареи, невозможно гарантировать качество данного изделия.
- Не удаляйте карту памяти или батарею, пока питание находится в положении 'ON' или горит индикатор состояния (фотокамера может прекратить правильно функционировать, или могут быть повреждены карта/содержание записи).
- Скорость чтения/записи карты MultiMediaCard меньше, чем карты памяти SD. При использовании карты MultiMediaCard выполнение определенных операций может быть немного медленнее, чем объявлено.
- Для предотвращения проглатывания держите карты памяти в недоступном для детей месте.

3 Установка часов

Перед включением питания установите регулятор режимов (стр. 13) на режим НОРМ. РЕЖ. При включении питания в первый раз будет отображаться сообщение 'УСТАНОВИТЕ ЧАСЫ'



1 Пока отображается это сообщение



Нажмите

2 Настройте год, месяц, число, время



Выберите

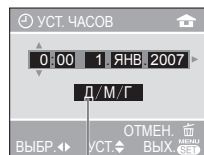


Настройте

3 Установите



Нажмите



Выберите для изменения формата даты

Примечание

- Если часы не установлены, то не будет напечатана правильная дата (стр. 76) при выполнении печати фотографий в цифровой фотолаборатории или при использовании функции ОТПЕЧ.ДАТЫ (стр. 66).
- Время отображается в 24-часовом формате. Год можно установить в диапазоне между 2000 г. и 2099 г.
- Настройки часов будут сохраняться приблиз. 3 месяца, даже после удаления батареи при условии, что перед этим в фотокамеру на 24 часа была установлена полностью заряженная батарея.

- Снова включите питание и проверьте индикацию часов.

■ Для изменения настройки времени

- ➔ Выберите параметр 'УСТ. ЧАСОВ' из меню НАСТР. (стр. 18), выполните действия приведенных выше пунктов 2 и 3 и нажмите

■ Для установки местного времени в пункте назначения за границей

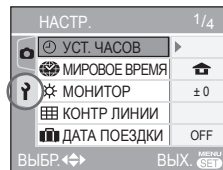
- ➔ 'МИРОВОЕ ВРЕМЯ' (стр. 49)

4 Сведения о различных меню для более близкого знакомства с Вашей фотокамерой

Данная фотокамера имеет целый диапазон меню, позволяя выполнять настройку фотоснимков и воспроизведения по Вашему предпочтению, и сделать фотокамеру более простой и приятной в использовании.

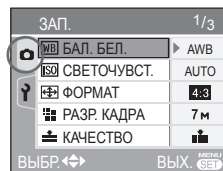
Меню 'НАСТР.' содержит наиболее важные функции, например, относящиеся ко времени и источнику питания. Пожалуйста, проверьте эти настройки перед использованием.

■ Более удобное использование фотокамеры (меню НАСТР.) (стр. 20)



- Выполняет упрощенные настройки фотокамеры, такие как настройка часов и изменение звуковых сигналов.
- Доступные для использования режимы (стр. 13): SCN1 SCN2

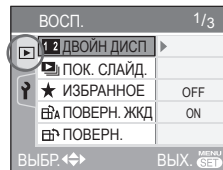
■ Изменение параметров фотоснимков (меню ЗАП.) (стр. 50)



- Выполняет настройки, такие как баланс белого, чувствительность, формат и размер изображения.
- Доступные для использования режимы (стр. 13): SCN1 SCN2

(Пример экрана: DMC-TZ3)

■ Использование Ваших фотоснимков (меню ВОСП.) (стр. 64)



- Выполняет настройки для использования сделанных Вами фотоснимков, включая поворот, защиту, сокращения и полезные настройки для печати Ваших снимков (DPOF).
- Доступные для использования режимы (стр. 13):

(Пример экрана: DMC-TZ3)

Следующие меню также включают:

■ Чтобы выполнить настройки фотоснимков для соответствия определенным сюжетам, например, ночью

- ➔ Меню СЦЕНЫ (стр. 40)

■ Чтобы с легкостью для новичков менять настройки, такие как качество изображения

- ➔ Меню ПРОСТОЙ РЕЖ. (стр. 29)

Ниже приводится объяснение примера изменения настройки 'ЭКОН. ЭНЕРГ.' со значения '5MIN.' на значение '2MIN.' из меню НАСТР. ('ЭКОН. ЭНЕРГ.' представляет собой функцию для увеличения срока службы батареи, автоматически выключающую фотокамеру, если в течение определенного периода не выполняются операции.)

Рычажок трансфокатора

1 Включите питание

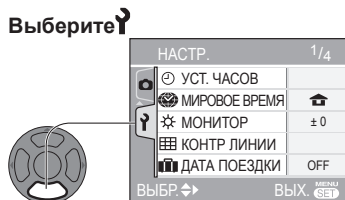
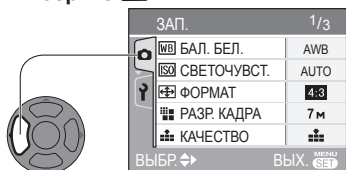
2 Установите в положение

3 Войдите в меню

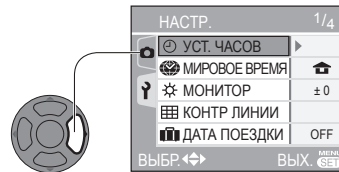
Отображается меню ЗАП.

- меню НАСТР.**
Доступные для использования режимы:
 SCN1 SCN2
- меню ЗАП.**
Доступные для использования режимы:
 SCN1 SCN2
- меню ВОСП.**
Доступные для использования режимы:

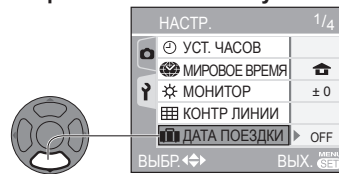
4 Выберите меню НАСТР.
Выберите



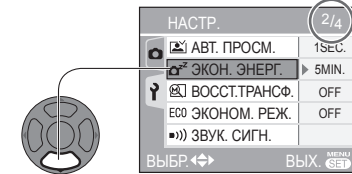
5 Перемещайтесь по пунктам
Выделите пункт 'УСТ. ЧАСОВ'



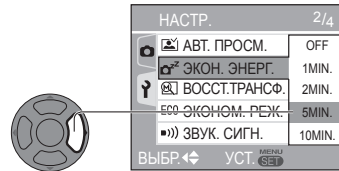
6 Выберите правильный пункт
Нажмите и переместитесь в направлении нижнего пункта



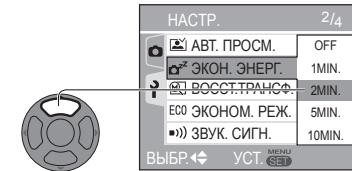
Отображается стр. 2
Переместитесь вниз к пункту 'ЭКОН. ЭНЕРГ.'



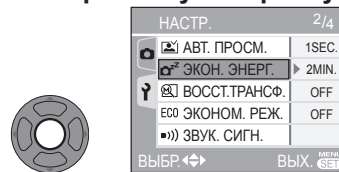
7 Выберите этот пункт
Отобразите настройки



Выделите пункт '2MIN.'



8 Выберите эту настройку



9 Завершите настройку



Примечание

- Для восстановления настроек по умолчанию → 'СБРОС' (стр. 22)
- Для определенных пунктов может не быть выбора настроек (пункт 7) (например, опция 'ПОВЕРН.' в меню ВОСП.), или же действительная индикация может отличаться от приведенной выше (например, 'МИРОВОЕ ВРЕМЯ' в меню НАСТР.).

Выполняет общие настройки фотокамеры, такие как настройка часов, увеличение срока службы батареи и изменение звуковых сигналов. (Способ настройки → стр. 18)

● Настройка по умолчанию обведена:

Параметры 'УСТ. ЧАСОВ', 'АВТ. ПРОСМ.', 'ЭКОН. ЭНЕРГ.' и 'ЭКОНОМ. РЕЖ.' важны для настройки часов и срока службы батареи. Обязательно проверьте их перед использованием.

- *1 Настройки также отражаются в режиме ПРОСТОЙ РЕЖ.♥ (стр. 28).
- *2 Настройки также отражаются в режиме БУФЕР ОБМЕНА [?] (стр. 58).
- *3 Только DMC-TZ3.

Пункт	Использование, операции	Настройки, примечания
УСТ. ЧАСОВ *1, 2	Для настройки даты и времени.	● Установите число/месяц/год и время (стр. 16).
МИРОВОЕ ВРЕМЯ *1, 2	Для установки местного времени в пункте назначения за границей (стр. 49)	(ПУНКТ НАЗНАЧ.) / (ДОМ. РЕГИОН)
МОНИТОР *1, 2	Для регулировки яркости ЖК-дисплея (7 уровней).	-3 · · · <input type="text"/> ±0 · · · +3
КОНТР ЛИНИИ	Для изменения шаблона контрольных линий, отображающихся при выполнении фотосъемки. Отображает информацию о записи или гистограмму вместе с контрольными линиями. (стр. 33).	Информация о записи: <input type="text"/> OFF / ON ГИСТОГРАММА: <input type="text"/> OFF / ON ШАБЛОН: <input type="text"/> [] / [] ● Опцию 'ШАБЛОН' нельзя выбрать в режиме БУФЕР ОБМЕНА (стр. 58). Информация о записи и гистограмма не могут отображаться. ● Не отображается в режиме ПРОСТОЙ РЕЖ.
ДАТА ПОЕЗДКИ *1, 2	Для записи количества дней, прошедших во время Вашего путешествия.	<input type="text"/> OFF / SET (стр. 48)
АВТ. ПРОСМ.	Для автоматического отображения снимков сразу после того, как Вы их сделали. ● Выберите время отображения (в секундах). ● Пункт 'ZOOM' полезен для проверки фокусировки.	OFF / <input type="text"/> 1SEC. / 3SEC. / ZOOM *3 (отображает в течение 1 секунды, затем с увеличением 4x в течение 1 секунды) ● В режиме сюжета 'АВТОПОРТРЕТ' (стр. 42), 'АВТ. БРЕКЕТИНГ'*3 (стр. 38), режиме 'СЕРИЙН. СЪЕМКА' (стр. 54) или для изображений с аудио (стр. 53, 70) автоматический просмотр выполняется вне зависимости от настройки. ● Невозможно автоматически просматривать движущиеся изображения.
ЭКОН. ЭНЕРГ.	Для автоматического отключения питания, если не используется. (Уменьшает потребление энергии батареей) ● Для восстановления: Нажмите кнопку затвора наполовину вниз или еще раз включите питание.	OFF / 1MIN. / 2MIN. / <input type="text"/> 5MIN. / 10MIN. (Установите время перед тем, как будет инициализирован режим ЭКОН. ЭНЕРГ.) ● Невозможно использовать в следующих случаях: Когда используется сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC5G, приобретается отдельно), при подсоединении к компьютеру/принтеру, во время записи/воспроизведения движущегося изображения, во время показа слайдов (исключение: установите на 10 минут, пока показ слайдов приостановлен и во время показов слайдов 'MANUAL' (РУЧНОЙ)) ● Настройка зафиксирована на значении '2MIN.' в режиме 'ЭКОНОМ. РЕЖ.', и на значении '5MIN.' в режиме ПРОСТОЙ РЕЖ. (стр. 28) и БУФЕР ОБМЕНА (стр. 58).
ВОССТ.ТРАНСФ. *1, 2	Для запоминания формата увеличения при выключении питания.	<input type="text"/> OFF / ON ● Положение фокусировки не может быть сохранено. ● Высвобождается и не может быть установлено при использовании режима сюжета 'АВТОПОРТРЕТ'.
ECO ЭКОНОМ. РЕЖ.	Ограничивает потребление энергии батареи при записи. (Затемняет ЖК-дисплей, автоматически выключает дисплей, когда он не используется.) ● Дисплей также выключается во время зарядки батареи вспышки. ● Индикатор состояния светится, пока выключен дисплей. ● Для восстановления: нажмите любую кнопку.	<input type="text"/> OFF / LEVEL 1 (выключается после приближ. 15 секунд, если не выполняются операции)/LEVEL 2 (выключается после приближ. 15 секунд или после приближ. 5 секунд, если не выполняются операции после записи) ● Невозможно использовать в следующих случаях: Когда используются режимы ПРОСТОЙ РЕЖ., БУФЕР ОБМЕНА или используется сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC5G, приобретается отдельно), когда отображается экран меню, когда используется настройка таймера автоспуска или во время записи движущегося изображения. ● ЖК-дисплей не затемняется при использовании режимов 'ЯРКИЙ ЖКД' или 'ВЕРХНИЙ РАКУРС' (стр. 34).

● Настройка по умолчанию обведена:

●*1 Настройки также отражаются в режиме ПРОСТОЙ РЕЖ.♥ (стр. 28).

●*2 Настройки также отражаются в режиме БУФЕР ОБМЕНА [?] (стр. 58).

Пункт	Использование, операции	Наст ройки, примечания
ЗВУК. СИГН.*1, 2	Для изменения или временного выключения звуковых сигналов.	Громкость: <input checked="" type="checkbox"/> (выключено) / <input type="checkbox"/> (низкая) / <input type="checkbox"/> (высокая) Тон: <input type="checkbox"/> 1 / <input type="checkbox"/> 2 / <input type="checkbox"/> 3
ЗАТВОР*1, 2	Для изменения или временного выключения звука срабатывания затвора.	Громкость: <input checked="" type="checkbox"/> (выключено) / <input type="checkbox"/> (низкая) / <input type="checkbox"/> (высокая) Тон: <input type="checkbox"/> 1 / <input type="checkbox"/> 2 / <input type="checkbox"/> 3
ГРОМКСТЬ *2	Для регулировки звука из динамиков (7 уровней).	0 · · · <input type="text" value="LEVEL3"/> · · · LEVEL6 ● Невозможно использовать для регулировки громкости динамиков телевизора при подсоединении к телевизору.
СБРОС № *1	Для сброса номеров файлов изображения и для начала нумерации снова с номера '0001'. ● Номера файлов и номера папок (стр. 75)	ДА/НЕТ ● Номера не могут быть сброшены, как только номер папки достигнет 999. В таком случае сохраните все нужные фотоснимки на Вашем компьютере и отформатируйте встроенную память/карту памяти. (стр. 73) ● Для сброса номера папки на 100: Сначала отформатируйте (стр. 73) встроенную память или карту памяти, а затем сбросьте номера файлов и папок, используя опцию 'СБРОС №'. Затем выберите опцию 'ДА' на экране сброса номера папки.
СБРОС *2	Для сброса пунктов меню НАСТР. (стр. 20) и меню ЗАП. (стр. 50) к их первоначальным настройкам.	СБРОС. НАСТРОЕК ЗАПИСИ? (ДА/НЕТ) СБРОС. ПАРАМЕТРЫ НАСТРОЕК? (ДА/НЕТ) ● Сброс параметров НАСТР. приводит к сбросу следующих пунктов: Дни рождения в режимах РЕБЕНОК (стр. 42) и ДОМ.ЖИВОТНОЕ (стр. 44), 'ДАТА ПОЕЗДКИ' (стр. 48), 'МИРОВОЕ ВРЕМЯ' (стр. 49), 'ВОССТ.ТРАНСФ.' (стр. 20), 'ИЗБРАННОЕ' в меню ВОСП. (устанавливается в положение 'OFF') (стр. 65), 'ПОВЕРН. ЖКД' (установленный на 'ON') (стр. 66), меню БУФЕР ОБМЕНА (ИЗН.ОТОБР) (устанавливается в положение 'OFF') (стр. 60) (В меню ПРОСТОЙ РЕЖ. сбрасывается только опция 'ЗВУК. СИГН.'.) ● Номера папок и настройки часов не будут сброшены.
ВИДЕО ВЫХ.	Для изменения формата видео выхода при подсоединении телевизора и т.д. (Только режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)	NTSC / <input type="text" value="PAL"/>
ФОРМАТ ТВ	Для изменения формата при подсоединении телевизора и т.д. (Только режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ).	<input type="text" value="16:9"/> / <input type="text" value="4:3"/> ● При установке в положение <input type="text" value="16:9"/> фотоснимки будут отображаться на ЖК-дисплее вытянутыми вертикально вверх при подсоединении аудиовидеокабеля (прилагается) (стр. 79).
МЕНЮ СЦЕН	Для отображения списка меню, когда регулятор режимов установлен в положение SCN1 или SCN2.	OFF (использует ранее выбранный режим сюжета) / <input type="text" value="AUTO"/> (отображает меню сюжета) ● Для отображения меню сюжета при установке в положение 'OFF': Нажмите 'MENU/SET'.
ОТОБР. ДИСКА *1, 2	Для отображения функционирования регулятора режимов на экране.	OFF / <input type="text" value="ON"/> (отображение)
ЯЗЫК *1, 2	Для изменения языка индикаций.	<input type="text" value="РУССКИЙ"/> / ENGLISH (Английский) / DEUTSCH (Немецкий) / FRANÇAIS (Французский) / ESPAÑOL (Испанский) / ITALIANO (Итальянский) / 中文 (Китайский (традиционный))

1 Фотосъемка

1 Включите питание
 OFF ON
 ● Индикатор состояния светится в течение 1 секунды.

2 Установите в положение (Режим НОРМ. РЕЖ.)
 ● Индикация на экране

3 Отрегулируйте фокус.

 Нажмите наполовину вниз

4 Выполните фотосъемку

 ● Постарайтесь не трести фотокамеру.
 Полностью нажмите

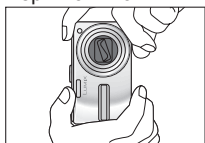
Рычажок трансфолятора
 Индикатор состояния

■ Удерживание фотокамеры

Горизонтально



Вертикально



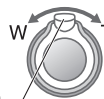
- Не блокируйте вспышку или лампу (стр. 12). Не смотрите на них с близкого расстояния.
- Не прикасайтесь к объективу.
- Стойте, прижав руки к корпусу и расставив ноги.

■ Когда отображается символ (предупреждение о дрожании)

Используйте оптический стабилизатор изображения (стр. 39), штатив или таймер автоспуска (стр. 35).

■ Диапазон фокусировки (Для фотосъемки с близкого диапазона → стр. 46)

При установке на максимум стороны W (1x):
 Расстояние от объекта не менее 50 см



Рычажок трансфолятора

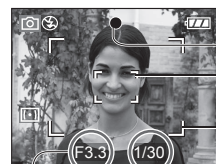
При установке на максимум стороны T (максимальное увеличение):
 Расстояние до объекта не менее 2 м

■ Для использования вспышки (стр. 36)

Перед выполнением фотосъемки, пожалуйста, установите часы (стр. 16).

Отрегулируйте фокус

Нажмите кнопку затвора наполовину вниз, убедившись, что объект попадает в область АФ.



Индикация фокуса
 Область АФ (нормальная)
 Область АФ (в темном месте или при использовании цифрового увеличения)

Величина диафрагмы
 Скорость затвора

Фокусировка	В фокусе	Не в фокусе
Индикация фокуса	Вкл.*	Мигает
Область АФ	Зеленая	Красная/белая
Звук	Двойной звуковой сигнал	Несколько звуковых сигналов

*Изображения, находящиеся вне диапазона фокусировки, могут быть не полностью в фокусе, даже если лампа продолжает гореть.

(Если выделено красным: Невозможно получить оптимальную экспозицию → Используйте вспышку (стр. 36) или измените пункт 'СВЕТОЧУВСТ.' (стр. 51).)

Проблемы при настройке фокуса (объект не находится в центре и др.)



Удерживайте нажатой наполовину вниз



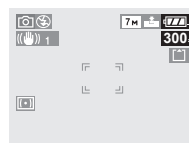
Полностью нажмите

① Сначала настройте фокус в соответствии с объектом

② Вернитесь к нужной композиции

- Заново настройте фокус, если в первый раз настройка была неправильной. Объекты/окружающие условия, которые могут затруднить фокусировку:
 - Быстрое движение, чрезмерно яркие объекты или объекты без контрастных цветов
 - Фотосъемка через стекло или вблизи предметов, излучающих свет. В темноте или при значительном дрожании.
 - При слишком сильном приближении к объекту или при одновременной фотосъемке удаленных и приближенных объектов.

Проверка оставшегося заряда батареи и емкости памяти



Оставшееся количество фотоснимков

Оставшийся заряд батареи



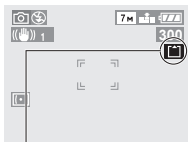
(мигает красным)

(Индикатор состояния мигает, пока выключен ЖК-дисплей)
 Перезарядите или замените батарею (стр. 14).

- Не отображается при использовании сетевого адаптера переменного тока (DMW-AC5G, приобретается отдельно).

Место сохранения фотоснимков

Фотоснимки сохраняются на карте памяти [] , если она вставлена, или на встроенной памяти [IN] , если нет.



[] Карта памяти

[IN] Встроенная память

Во время функционирования



Карта памяти



Встроенная память

Светится красным.

Это означает, что выполняется операция, такая как запись, чтение или удаление снимков. Не выключайте питание и не удаляйте батарею или сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC5G, приобретается отдельно) (это может привести к повреждению или утере данных).

- Изображения можно копировать между картами памяти или встроенной памятью (стр. 73).
- Рекомендуется копировать важные изображения на компьютер (поскольку электромагнитные волны, статическое электричество или неисправности могут привести к повреждению данных).

Карта памяти

- Перед первым использованием всегда форматируйте (стр. 73) карты памяти в этой фотокамере.
- Если переключатель на карте памяти находится в положении 'LOCK', невозможно выполнять такие операции, как форматирование, копирование и удаление.
- Совместимость карт памяти → (стр. 15)
- Емкость записанных изображений/времени записи → (стр. 92)

Переключатель (LOCK)



Встроенная память (приблиз. 12,7 МБ)

- Используется как место временного хранения, если у Вас нет карты памяти.
- Для доступа может требоваться больше времени по сравнению с картами памяти.
- Изображения из БУФЕР ОБМЕНА (стр. 58) сохраняются во внутреннюю память.

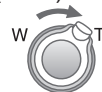
Оценки емкости записанных изображений (настройки по умолчанию)

Место сохранения	Встроенная память		Карта памяти (Пример)		
	12,7 МБ	256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ
Изображения (DMC-TZ3)	2	68	135	270	550
Изображения (DMC-TZ2)	3	81	160	320	660

Количество изображений, которые могут быть записаны, значительно различается в соответствии с настройками формата (стр. 51), размером изображения (стр. 52) и настройками качества (стр. 53), в дополнение к емкости карты (Относительно подробностей: стр. 92)

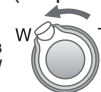
Объекты можно увеличить до десяти раз с помощью 'Оптического трансфокатора' и до 15 (13,8*) раз с помощью 'Дополнительного оптического трансфокатора'. Затем можно использовать 'Цифровое увеличение' для дальнейшего усиления этого эффекта в четыре раза. (28-280 мм: эквивалентно 35 мм пленочной фотокамере) * Модель DMC-TZ2

Увеличение (Теле)



Поверните в сторону T

Восстановление (Широкоугольный)



Поверните в сторону W

Типы трансфокатора

Тип	Оптический трансфокатор	Дополнительный оптический трансфокатор (EZ)	Цифровое увеличения
Макс. увеличение	10x	15x*1, 13.8x*2, 13x*1 12.6x*1, 12x, 11.6x*2	40x (включая оптический трансфокатор: 10x) 60x (включая дополнительный оптический трансфокатор: 15x)
Качество изображения	Без потерь	Без потерь	Ухудшается по мере увеличения
Условия	Нет	Выберите размер изображения (стр. 52), обозначенного с помощью EZ	Пункт 'ЦИФР. УВЕЛ.' (стр. 56) установлен в положение 'ON.' в меню ЗАП.
Экранная индикация	W [] T	EZ W [] T Отображается EZ	Показывает область цифрового увеличения W [] T EZ W [] T В зоне цифрового увеличения область AF становится больше при нажатии кнопки затвора наползину вниз

*1 DMC-TZ3 Только, *2 DMC-TZ2 Только (Степень увеличения зависит от настроек ФОРМАТ и РАЗР. КАДРА.)

Что такое дополнительный оптический трансфокатор (EZ)?

Например, если установить в положение '3M EZ' (эквивалентно 3 миллионам пикселей), то изображение будет снято только с центральной частью размером 3M от области 7M (эквивалентно 7,2 миллионам пикселей)*3, подраумевая, что изображение может быть еще увеличено.

Вход в область цифрового увеличения

Как только полоса остановится перед зоной цифрового увеличения, продолжайте удерживать рычажок трансфокации или высвободите его ненадолго, а затем снова нажмите его.



*3 DMC-TZ2: 6M

Для вызова формата увеличения, когда питание было выключено по истечении времени → 'ВОСТ.ТРАНСФ.' (стр. 20)

- Отображаемый в полосе на экране коэффициент увеличения является приблизительным.
- Отрегулируйте фокус после регулировки трансфокатора.
- Не препятствуйте движению тубуса объектива (стр. 12) во время трансфокации.
- При записи движущихся изображений трансфокатор нельзя настроить.
- Более высокая степень искажения получается при фотосъемке расположенных вблизи объектов под широким углом, тогда как использование более сильного телескопического трансфокатора может привести к большему окрашиванию, появляющемуся вблизи границ объектов.
- Фотокамера может создавать заметный шум и вибрацию, когда работает рычажок трансфокатора – это не является неисправностью.
- При использовании дополнительного оптического трансфокатора движение трансфокатора может на мгновение остановиться около максимального значения W (1x), но это не является неисправностью.
- Оптический стабилизатор изображения может быть менее эффективным при использовании цифрового увеличения. Рекомендуется использовать штатив или таймер автоспуска (стр. 35).

3 Фотосъемка с ПРОСТОЙ РЕЖ.

1 Установите в положение ♥

2 Отрегулируйте фокус
Нажмите наполовину вниз

3 Выполните фотосъемку
Полностью нажмите

Зеленое при попадании в фокус

Компенсация задней подсветки
MENU/SET

● Настройки для следующих функций фиксированы.

Пункт	Настройка
АВТОТАЙМЕР (стр. 35)	ВЫКЛ/10 СЕК.
ЭКОН. ЭНЕРГ. (стр. 20)	5 MIN.
СТАБИЛИЗ.(стр. 39)	MODE1
БАЛ. БЕЛ.(стр. 50)	AWB
СВЕТОЧУВСТ.(стр. 51)	☰*1
РЕЖИМ ЗАМЕРА (стр. 53)	[.]
РЕЖИМ АФ (стр. 54)	■
ВСП. ЛАМП. АФ (стр. 56)	ON
ЦВЕТ. РЕЖИМ (стр. 57)	STANDARD

*1 То же самое, что и настройка ОГРАНИЧ. ISO '800' в режиме ИНТЕЛЛЕКТ.УПР.ISO (стр. 46).

● Следующие функции не могут использоваться.

Пункт
Режим СЕРИЙН.СЪЕМК (стр. 54)
Цифровой увеличения (стр. 27)
Компенсация экспозиции/АВТ. БРЕКЕТИНГ*2 (стр. 38)
Точная настройка баланса белого (стр. 50)
ЗАП. ЗВУКА (стр. 53)
НЕПРЕР. АФ (стр. 55)
ЭКОНОМ. РЕЖ. (стр. 20)
ВЕРХНИЙ РАКУРС (стр. 34)
КОНТР ЛИНИИ (стр. 33)

*2 Только DMC-TZ5

Компенсация задней подсветки (только ПРОСТОЙ РЕЖ.)

Нажмите

Предупреждает затемнение объектов при включенной задней подсветке.

- Для отмены компенсации: Нажмите ▲ еще раз.
- Рекомендуется использование вспышки (ПРИН. ВСП. ВКЛ)(стр. 36)
- Отрегулируйте, используя 'ЭКСПОЗИЦИЯ' (стр. 38), за исключением ПРОСТОЙ РЕЖ.

Отображается, когда включена компенсация.

Этот режим разработан как раз для фотосъемки начинающими. Отображаются только основные функции и пункты меню.

Меню 'ПРОСТОЙ РЕЖ.'

Используйте меню для изменения настроек, таких как качество изображения и звуковые сигналы.

1 Отобразите меню ПРОСТОЙ РЕЖ.

2 Выберите нужный пункт
(На экране показано изменение настройки звукового сигнала)

3 Выберите нужную настройку

4 Завершите настройку

● Настройка по умолчанию обведена:

Пункт	Настройка
РЕЖ.КАДРА	<input checked="" type="checkbox"/> ENLARGE (4:3, 7M *1, Точная): для печати размера 8"x10", размера почтовой открытки и т.д. <input type="checkbox"/> 4"x6"/10x15cm *2 (3:2, 2.5M EZ, Стандарт): для печати с обычным размером. <input type="checkbox"/> E-MAIL *2 (4:3, 0.3M EZ, Стандарт): для прикрепления к сообщениям электронной почты и для использования на домашних страницах.
АВТ. ПРОСМ.	OFF ВЫКЛ / ON ВКЛ: Отображает снимок в течение approx. 1 секунды после съемки
ЗВУК. СИГН. *3	ВЫКЛ / НИЗК / ВЫС
УСТ. ЧАСОВ *3	Измените дату и время (стр. 16).

*1 6M для модели DMC-TZ2. *2 Доступен дополнительный оптический трансфокатор (стр. 27). *3 Изменения настроек отражается в других режимах.

- Диапазон фокусировки
Макс.стороны W: Расстояние до объекта не менее 5 см
Выс.стороны T: Расстояние до объекта не менее 1 м (TELE отображается) (2 м за исключением макс. положения стороны T)
- Вспышку можно установить в положение 'АВТО/КР. ГЛ.' или 'ПРИН. ВСП ВЫКЛ' ('ПРИН. ВСП. ВКЛ' или 'ПРИН. ВСП ВЫКЛ' при использовании компенсации задней подсветки).
- Оставшаяся емкость записи (стр. 92)

4 Незамедлительный просмотр Ваших фотоснимков (ПРОСМОТР)

Снимки можно проверить, все еще находясь в режиме ЗАП. (📷📷📷 SCN1 SCN2 ❤️).



1 Отобразите фотоснимок



- Самый последний сделанный фотоснимок будет отображаться в течение примерно 10 секунд.
- Чтобы закрыть: Нажмите **▼** или нажмите кнопку затвора наполовину вниз.
- Для просмотра предыдущего/следующего фотоснимка: **◀▶**

2 Увеличьте фотоснимок (4x/8x)



Текущее положение трансфокатора (отображается в течение 1 сек.)

- Фотоснимок увеличивается при повороте рычажка трансфокатора в направлении стороны Т.
- Для уменьшения трансфокации: Поверните рычажок в сторону W.
- Для перемещения положения трансфокатора: **▲▼◀▶**

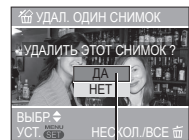
■ Для отображения портретных фотоснимков в виде портрета ➡ (стр. 66)

Незамедлительное удаление

1 Пока отображается фотоснимок



2 Выберите 'ДА'



'ДА' выделено оранжевым

■ Для удаления нескольких или всех фотоснимков ➡ (стр. 32)

Примечание

- Удаленные снимки невозможно восстановить.
- Таким способом невозможно просматривать движущиеся изображения. Смотрите их в режиме ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ. (стр. 62)

5 Просмотр Ваших фотоснимков (Воспроизведение)

Если карта памяти не вставлена, фотоснимки воспроизводятся со встроенной памяти. (Изображения из буфера обмена могут воспроизводиться только в режиме БУФЕР ОБМЕНА (стр. 59).)



1 Установите в положение

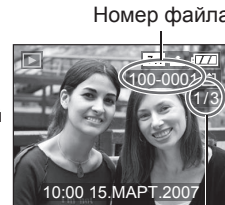


Увеличение Просмотр списком (стр. 61)

2 Прокрутка фотоснимков



Следующий
Предыдущий



Номер файла

Номер фотоснимка

Изменение информационного дисплея (стр. 33)

Удаление (стр. 32)

- Возвращается к первому фотоснимку после последнего фотоснимка.

■ Для быстрой перемотки вперед (назад)



Удерживайте до тех пор, пока не отобразится номер нужного фотоснимка.

- Удерживание увеличивает скорость прокрутки фотоснимков.
- Невозможно использовать при использовании функций 'ПРОСМОТР' (стр. 30) или 'Мультивоспроизведение' (стр. 61).

■ Для увеличения (воспроизведение с увеличением)



Поверните в сторону Т



- Коэффициент увеличения: 1x/2x/4x/8x/16x
- Для уменьшения трансфокации: Поверните рычажок в сторону W
- Перемещение положения трансфокатора: **▲▼◀▶**
- Увеличение фотоснимка ухудшает качество отображения.

Текущее положение трансфокатора (отображается в течение 1 сек.)

■ Для воспроизведения списком ➡ (стр. 61)

■ Для вертикального отображения снимка ➡ (стр. 66)

■ Для печати

- Использование собственного принтера:
 - Соединение через компьютер ➡ (стр. 76)
 - Соединение через компьютер ➡ (стр. 74)
- В фотоателье ➡ Дайте карту памяти работнику фотоателье.

6 Удаление фотоснимков

Установите на режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ . Изображения будут удаляться с карты памяти, если она вставлена, или со встроенной памяти, если карта не вставлена. Для удаления изображений буфера обмена установите на режим БУФЕР ОБМЕНА .

■ Для удаления 1 фотоснимка

1 Пока отображается фотоснимок (стр. 31) **2** Выберите 'ДА'

Нажмите **FUNC**

'ДА' выделено оранжевым

■ Для удаления нескольких (до 50) или всех фотоснимков

1 **2** **3**

Нажмите дважды **FUNC**

Выберите тип удаления

Выберите фотоснимок для удаления (Повтор)

● Перейдите к пункту 5, если выбрано 'УДАЛ. ВСЕ'

Выбранный фотоснимок

● Для отмены: Нажмите еще раз.

4 **5**

Нажмите **FUNC**

'ДА' выделено оранжевым

■ Для отмены: Для отмены опций 'УДАЛ. ВСЕ' или 'УДАЛИТЬ ВСЕ, КРОМЕ ★', нажмите 'MENU/SET'.

Примечание

- Удаленные снимки невозможно восстановить.
- Во время удаления не выключайте питание.
- Используйте в достаточной степени заряженную батарею или сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC5G, приобретается отдельно).
- При удалении всех изображений со встроенной памяти действительно удаляемые изображения отличаются в зависимости от режима.
Режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ : Все изображения со встроенной памяти за исключением изображений буфера обмена
Если настройка 'ИЗБРАННОЕ' (стр. 65) находится в положении 'ON', Вы можете выполнить операцию 'УДАЛИТЬ ВСЕ, КРОМЕ ★ (ИЗБРАННОЕ)'.
Режим БУФЕР ОБМЕНА : Все изображения буфера обмена
- Фотоснимки невозможно удалить в следующих случаях:
 - Защищенные изображения (стр. 69) (Перед удалением снимите защиту)
 - Переключатель карты памяти находится в положении 'LOCK'.
 - Фотоснимки, не удовлетворяющие стандарту DCF (стр. 90)
- Может занять время в зависимости от количества удаленных изображений.

1 Изменение информационного дисплея при записи

Переключайтесь между различными индикациями ЖК-дисплея, такими как гистограммы.

1 **DISPLAY LCD MODE** Нажмите для изменения индикации

Гистограмма (Только DMC-TZ3)

Не отображается

Контрольные линии

ЖК-дисплей

■ Отображается в режиме ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Гистограмма

Не отображается

- Во время воспроизведения с увеличением изображений (стр. 62), показа слайдов (стр. 64): Дисплей вкл/выкл
- Во время мультивоспроизведения, календарного воспроизведения (стр. 61), ДВОЙН ДИСП (только модель DMC-TZ3) (стр. 64): Невозможно изменить дисплей

■ Гистограмма

Показывает яркость объекта в виде графика, полезного при компенсации экспозиции (стр. 38) и т.д. (Показанный дисплей является приблизительным.)

- Гистограмма от времени записи отображается оранжевым, если есть различие с гистограммой при воспроизведении, например, когда выполняется запись со вспышкой или в темном месте.
- Гистограмма может отличаться от времени записи и воспроизведения или от гистограмм, выполненных с помощью программного обеспечения по редактированию изображений.

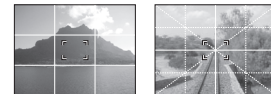
(Пример)

ОК Темное Яркое

■ Контрольные линии

Ориентир для баланса и композиции во время выполнения записи.

- Настройки 'КОНТР ЛИНИИ' (стр. 20)



Примечание

- Дисплей невозможно изменить во время отображения меню (стр. 17).
- В режиме ПРОСТОЙ РЕЖ. дисплей можно только включать и выключать.
- Гистограмму невозможно отобразить в режиме ПРОСТОЙ РЕЖ. (стр. 28), режиме ВИДЕО (стр. 47) или режиме БУФЕР ОБМЕНА (стр. 58).

2 Облегчение просмотра ЖК-дисплея

Облегчает просмотр ЖК-дисплея при съемке из высоких положений или в условиях яркого наружного света.

1 Отобразите 'РЕЖИМ ЖКД'
 DISPLAY
 LCD MODE Удерживайте

2 Выберите режим

ЖК-дисплей

ВЕРХНИЙ РАКУРС

- **ЯРКИЙ ЖКД**
 Делает экран более ярким, чем обычно (для использования на улице).
- **ВЕРХНИЙ РАКУРС**
 Облегчает просмотр экрана при съемке из высокого положения. (становится труднее смотреть спереди)
- **ВЫКЛ: Нормальный**

Примечание

- Режим 'ВЕРХНИЙ РАКУРС' будет отменен, когда выключается питание (включая ЭКОН. ЭНЕРГ.).
- Закройте от солнечного света (рукой и т.п.), если отражение затрудняет просмотр экрана.
- Режим 'ВЕРХНИЙ РАКУРС' невозможно использовать в следующих случаях.
 - Режим ПРОСТОЙ РЕЖ.
 - Режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ
 - Режим ПЕЧАТИ
 - Во время отображения экрана меню
 - При повторном обзоре фотоснимков
- Режим 'ЯРКИЙ ЖКД' будет отменен, если во время записи в течение 30 секунд не выполняются никакие операции. (Яркость можно восстановить, нажав любую кнопку)
- Яркость/цвет экрана в режиме 'РЕЖИМ ЖКД' не работает на записанных фотоснимках.

3 Фотосъемка с таймером автоспуска

Она также эффективна для корректировки дрожания при нажатии кнопки затвора с помощью установки таймера автоспуска на 2 секунды.

1 Отобразите 'АВТОТАЙМЕР'

2 Выберите длительность времени

Отображается приблиз. 5 сек.

- Может быть также выбрано с помощью ◀.

3 Отрегулируйте фокус

- Фокус будет автоматически регулироваться непосредственно перед записью, если здесь полностью нажать кнопку затвора.

4 Выполните съемку

Индикатор таймера автоспуска

Примечание

- Эта функция не может использоваться в режиме сюжета 'ПОДВОД. СЪЕМКА' или в режиме ВИДЕО.
- В некоторых режимах можно выбрать только опцию '2 СЕК.' или '10 СЕК.'.
 ПРОСТОЙ РЕЖ.: '10 СЕК'
 Режим БУФЕР ОБМЕНА, Режим СЦЕНЫ 'АВТОПОРТРЕТ': '2 СЕК'

5 Фотосъемка с компенсацией экспозиции

Выполните коррекцию экспозиции, когда не может быть достигнута соответствующая экспозиция (если есть разница между яркостью объекта и фоном и т.п.). В зависимости от яркости это может быть в некоторых случаях невозможно.

1 Отобразите 'ЭКСПОЗИЦИЯ'



● Пример компенсации экспозиции



Переэкспонировано

↓ Отрицательное направление



Оптимально экспонировано

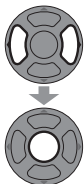
↑ Положительное направление



Недоэкспонировано

2 Выберите величину

'0' (компенсации нет)



● Величина компенсации отображается в левом нижнем углу экрана. (EX+1/3, и т. д.)

■ АВТ. БРЕКЕТИНГ (Только DMC-TZ3)

Делает последовательно 3 снимка, изменяя экспозицию. После компенсации экспозиции величина компенсации равна стандартной.

1 Отобразите 'АВТ. БРЕКЕТИНГ'



Нажмите несколько раз

● Например, АВТ. БРЕКЕТИНГ с ±1EV



Первый фотоснимок 0EV (Стандартное)



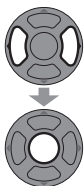
Второй фотоснимок -1EV (Темнее)



Третий фотоснимок +1EV (Ярче)

2 Выберите величину

'0' (компенсации нет)

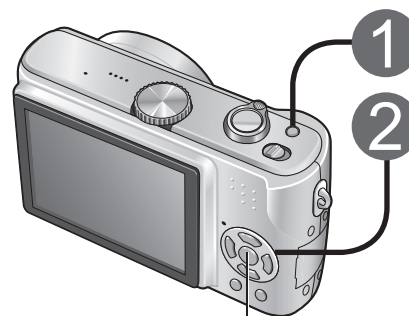


Величина, отображающаяся после установки компенсации экспозиции

- Невозможно использовать со вспышкой или когда оставшейся емкости хватает еще только на 2 снимка.
- Когда установлена опция 'АВТ. БРЕКЕТИНГ', в левой части экрана отображается значок [AB].
- Отменяется, когда выключается фотокамера.

6 Оптический стабилизатор изображения

Автоматически обнаруживает и предотвращает дрожание. Настройки невозможно изменить в режиме ПРОСТОЙ РЕЖ. (стр. 28) или в режимах сюжета 'АВТОПОРТРЕТ' (стр. 42) и 'ЗВЕЗДНОЕ НЕБО' (стр. 44).



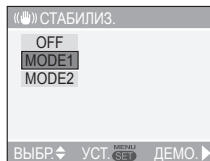
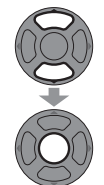
MENU/SET



Удерживайте



2 Выберите режим



MODE1: Постоянная коррекция (Устойчивое изображение на мониторе, легко определяемая композиция)

MODE2: Коррекция в момент нажатия кнопки затвора (Более эффективно, чем MODE1)

OFF: Фотосъемка с сознательным отсутствием коррекции дрожания

● Ситуации, в которых оптический стабилизатор изображения может быть неэффективен:

- Сильное дрожание
- Высокий коэффициент увеличения (цифровой увеличения: стр. 27)
- Быстродвижущиеся объекты
- Съемка в помещении или в темноте (из-за низкой скорости затвора)

■ Для просмотра демонстрации экрана обнаружения дрожания/движения

Степень дрожания и движения объекта показаны на графике. (Оценка)

Много ← Мало → Много



Нажмите (Нажмите еще раз, чтобы закрыть)



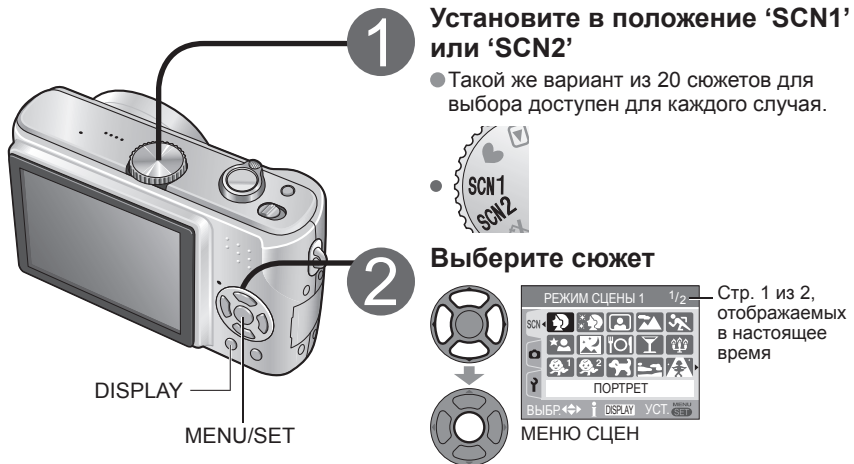
Дрожание



Обнаружение движения

- Запись и трансфокация не могут использоваться во время демонстрации.
- Настройки автоматической чувствительности ISO с использованием обнаружения движения работают только при использовании опции ИНТЕЛЛЕКТ.УПР.ISO (стр. 46) и режимах сюжета 'СПОРТ' (стр. 42), 'РЕБЕНОК' (стр. 42) и 'ДОМ. ЖИВОТНОЕ' (стр. 44).
- Используйте демонстрацию обнаружения движения для объектов с контрастными цветами.

7 Фотосъемка в соответствии с условиями сюжета



● Для просмотра описания каждого сюжета: Выберите сюжет и нажмите 'DISPLAY'.

■ Опции SCN1 и SCN2

- При использовании режима РЕЖИМ СЦЕНЫ фотокамера запоминает сюжет, выбранный в предыдущий раз. Например, если опция SCN1 установлена в положение 'НОЧН. ПЕЙЗАЖ', а опция SCN2 установлена в положение 'НОЧН. ПОРТРЕТ', Вы можете легко переключаться между настройками в зависимости от того, есть ли на снимке люди или нет.
- Чтобы обеспечить немедленную фотосъемку (нет автоматического отображения меню МЕНЮ СЦЕН)
 - 1 Отобразите меню НАСТР. (стр. 18)
 - 2 Выберите пункт 'МЕНЮ СЦЕН' (стр. 22) и установите его в положение 'OFF'.
 - Для отображения меню сюжета: Нажмите 'MENU/SET'

Примечание





- Выбор режима сюжета, который не подходит для действительного сюжета, может привести к окрашиванию Вашего фотоснимка.
- Яркость можно отрегулировать, используя опцию 'ЭКСПОЗИЦИЯ' (стр. 38) (за исключением режима 'ЗВЕЗДНОЕ НЕБО').
- Подробные настройки можно сделать в меню ЗАП. (стр. 50). (За исключением опций 'СВЕТОЧУВСТ.', 'РЕЖИМ ЗАМЕРА' и 'ЦВЕТ. РЕЖИМ') Для определенных сюжетов невозможно выполнить некоторые настройки.
- Опцию 'БАЛ. БЕЛ.' можно установить следующим образом: 'ПОРТРЕТ', 'РОВНАЯ КОЖА', 'АВТОПОРТРЕТ', 'СПОРТ', 'РЕБЕНОК', 'ДОМ.ЖИВОТНОЕ', 'ВЫС. ЧУВСТВ.' (Настройка возвращается к положению 'AWB' при изменении сюжета.)
- Типы доступных вспышек (стр. 36) различаются в соответствии с сюжетом. Настройка вспышки режима сюжета возвращается к первоначальной настройке при изменении режима сюжета.
- Рекомендации отображаются серым в режимах сюжета 'НОЧН. ПОРТРЕТ', 'НОЧН. ПЕЙЗАЖ', 'ЗВЕЗДНОЕ НЕБО' и 'ФЕЙЕРВЕРК'.









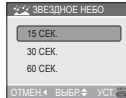










Использование режима РЕЖИМ СЦЕНЫ позволяет Вам выполнять фотосъемку с оптимальными настройками для данных сюжетов (экспозиция, цвет и т.д.).

Типы сюжетов



● Функции, советы для каждого сюжета (стр. 42-45)

Сюжет	Использование, функции	Советы, примечания	Основные зафиксированные настройки
 ПОРТРЕТ	Улучшает цвет кожи объектов для получения более здорового вида в условиях яркого дневного освещения.	<ul style="list-style-type: none"> ● Встаньте как можно ближе к объекту. ● Трансфокатор: Настолько телескопически, насколько возможно (Сторона Т) 	СВЕТОЧУВСТ.: ISO100
 РОВНАЯ КОЖА	Выравнивает телесные цвета в условиях яркого наружного дневного освещения (портреты выше уровня груди). ● Четкость эффекта может отличаться в зависимости от яркости.	<ul style="list-style-type: none"> ● Встаньте как можно ближе к объекту. ● Трансфокатор: Настолько телескопически, насколько возможно (Сторона Т) 	СВЕТОЧУВСТ.: ISO100
 АВТОПОРТРЕТ	Фотосъемка автопортретов. ● Нажмите кнопку затвора наполовину вниз → горит индикатор таймера автоспуска → полностью нажмите кнопку затвора → просмотр (если индикатор таймера автоспуска мигает, фокусировка выполнена неправильно) ● Фотосъемка с аудио (стр. 53) (индикатор таймера автоспуска светится во время выполнения записи)	<ul style="list-style-type: none"> ● Фокусировка: 30-70 см (Макс.стороны W) ● Не используйте трансфокатор (труднее выполнить фокусировку). (Трансфокатор автоматически перемещен на макс. положение W) ● Рекомендуется использовать таймер автоспуска, установленный на 2 секунды (стр. 35). 	СТАБИЛИЗ.: MODE2 РЕЖИМ Аф:  9 областей ВСП. ЛАМП. Аф: OFF АВТОТАЙМЕР: ВЫКЛ/2 СЕК ВОССТ.ТРАНСФ.: OFF
 ПЕЙЗАЖ	Фотосъемка больших удаленных объектов.	<ul style="list-style-type: none"> ● Стойте на расстоянии по крайней мере 5 м. 	ВСПЫШКА:  ПРИН. ВСП ВЫКЛ ВСП. ЛАМП. Аф: OFF
 СПОРТ	Фотосъемка сюжетов с быстрым движением, например, спортивных соревнований.	<ul style="list-style-type: none"> ● Стойте на расстоянии по крайней мере 5 м. 	СВЕТОЧУВСТ.: ОГРАНИЧ.ISO ISO800 (Также как и режим ИНТЕЛЛЕКТ.УПР.ISO  (стр. 46)) МЕДЛ. ЗАТВ.: Невозможно установить Цифровой увеличения: Невозможно установить
 НОЧН. ПОРТРЕТ	Фотосъемка людей и ночных пейзажей с яркостью, приближенной к реальной. ● Для сюжетов в темноте интерференция может быть заметной. ● Затвор может оставаться закрытым в течение приблиз. 1 секунды после фотосъемки.	<ul style="list-style-type: none"> ● Объект не должен двигаться в течение по крайней мере 1 секунды. ● Используйте вспышку. ● Рекомендуются штатив, таймер автоспуска. ● Стойте на расстоянии 1,2-5 м (рекомендуется 1,5 м). 	НЕПРЕР. Аф : OFF
 НОЧН. ПЕЙЗАЖ	Четкая фотосъемка ночных сюжетов. ● Для сюжетов в темноте интерференция может быть заметной. ● Затвор может оставаться закрытым в течение приблиз. 8 секунд после фотосъемки.	<ul style="list-style-type: none"> ● Стойте на расстоянии по крайней мере 5 м. ● Не двигайтесь в течение 8 секунд. (Скорость затвора: макс. 8 сек.) ● Рекомендуются штатив, таймер автоспуска. 	ВСПЫШКА:  ПРИН. ВСП ВЫКЛ НЕПРЕР. Аф: OFF/ВСП. ЛАМП. Аф: OFF СВЕТОЧУВСТ.: ISO100 МЕДЛ. ЗАТВ.: Невозможно установить
 ЕДА	Выполните фотосъемку естественно выглядящих блюд.	<ul style="list-style-type: none"> ● Фокусировка: Макс.стороны W: 5 см и дальше Макс.стороны Т: 1 м и дальше 	—
 ВЕЧЕРИНКА	Делает ярче объекты и фон для фотоснимков событий, проходящих в помещении, например, свадебных церемоний.	<ul style="list-style-type: none"> ● Стойте на расстоянии приблиз. 1,5 м. ● Трансфокатор: Широкоугольный (Сторона W) ● Используйте вспышку. ● Рекомендуются штатив, таймер автоспуска. 	—
 СВЕЧИ	Передает атмосферу освещенной свечами комнаты.	<ul style="list-style-type: none"> ● Фокусировка: Макс.стороны W: 5 см и дальше Макс.стороны Т: 1 м и дальше ● Не используйте вспышку. ● Рекомендуются штатив, таймер автоспуска. 	—
 РЕБЕНОК <small>(продолжение)</small>	Использует слабую вспышку для передачи телесных цветов. ● Для записи возраста: НАСТР. Д. РОЖД.: Выберите пункт 'С ВОЗРАСТОМ' и нажмите 'MENU/SET'. ① Выберите пункт 'НАСТР. Д. РОЖД.'. ② Установите день рождения с помощью   и нажмите 'MENU/SET'. (Пункты 'РЕБЕНОК1' и 'РЕБЕНОК2' можно установить отдельно.)	<ul style="list-style-type: none"> ● Фокусировка: Макс.стороны W: 5 см и дальше Макс.стороны Т: 1 м и дальше ● Возраст будет отображаться в течение приблиз. 5 секунд после настройки этого режима. ● Формат отображения возраста зависит от настройки ЯЗЫК. 	СВЕТОЧУВСТ.: ОГРАНИЧ.ISO ISO400 (Также как и режим ИНТЕЛЛЕКТ.УПР.ISO  (стр. 46)) Цифровой увеличения: Невозможно установить

Сюжет	Использование, функции	Советы, примечания	Основные зафиксированные настройки
  РЕБЕНОК	<ul style="list-style-type: none"> ● День рождения будет отображаться как '0 мес. 0 дней'. ● Для сброса: Выберите пункт 'СБРОС' из меню НАСТР. (стр. 22). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Невозможно добавить возраст после выполнения записи. ● Возраст можно напечатать с компьютера, используя прилагаемое программное обеспечение (стр. 11). ● Возраст может быть поставлен на фотоснимок, используя функцию 'ОТПЕЧАТАТЬ' (стр. 66). 	(стр. 43)
 ДОМ. ЖИВОТНОЕ	<p>Запись возраста домашнего животного при фотосъемке. Способ настройки такой же, как и для пункта 'РЕБЕНОК' (стр. 42-45).</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Настройкой по умолчанию для пункта ВСП. ЛАМП. Аф является положение 'OFF'. ● Все остальное такое же, как и для пункта 'РЕБЕНОК' (стр. 42-45). 	Такое же, как и для пункта 'РЕБЕНОК' (стр. 42-45).
 ЗАКАТ	Четкая фотосъемка таких сюжетов, как закат солнца.	—	ВСПЫШКА:  ПРИН. ВСП ВЫКЛ ВСП. ЛАМП. Аф: OFF СВЕТОЧУВСТ.: ISO100
 ВЫС. ЧУВСТВ.	<p>Предотвращает размытость объекта в условиях плохого освещения в помещении.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Изображения могут появляться несколько зернистыми вследствие высокой чувствительности. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Фокусировка: Макс.стороны W: 5 см и дальше Макс.стороны T: 1 м и дальше 	ВСПЫШКА:  ПРИН. ВСП ВЫКЛ ВСП. ЛАМП. Аф: OFF СВЕТОЧУВСТ.: ISO3200 Невозможно использовать дополнительный оптический трансфокатор и цифровой увеличения.
 ЗВЕЗДНОЕ НЕБО	<p>Четкая фотосъемка звездного неба или других темных объектов.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Настройки скорости затвора <ol style="list-style-type: none"> 1 Выберите с помощью ▲▼ и 2 Нажмите кнопку затвора. нажмите 'MENU/SET'.  <p>Установите более медленные скорости затвора для более темных условий.</p>  <p>Начинается отсчет</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Всегда используйте штатив. ● Рекомендуется использовать таймер автоспуска. ● Не перемещайте фотокамеру, пока не закончится отсчет. ● Для изменения скорости затвора нажмите 'MENU/SET', затем ►, и снова выберите пункт 'ЗВЕЗДНОЕ НЕБО'. ● Невозможно использовать опции 'ЭКСПОЗИЦИЯ', 'АВТ. БРЕКЕТИНГ' (Только DMC-TZ3) и 'СЕРИЙН.СЪЕМК'. 	ВСПЫШКА:  ПРИН. ВСП ВЫКЛ ЗАП. ЗВУКА: OFF НЕПРЕР. Аф: OFF СТАБИЛИЗ.: OFF СВЕТОЧУВСТ.: ISO100 МЕДЛ. ЗАТВ.: Невозможно установить
 ФЕЙЕРВЕРК	<p>Четкая фотосъемка фейерверков на ночном небе.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Скорость затвора может быть установлена на значение 1/4 секунды или 2 секунды (при небольшом дрожании, или если оптический стабилизатор изображения находится в положении 'OFF'). (когда компенсация экспозиции не используется) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Стойте на расстоянии по крайней мере 10 м. ● Рекомендуется штатив. 	ВСПЫШКА:  ПРИН. ВСП ВЫКЛ СВЕТОЧУВСТ.: ISO100 НЕПРЕР. Аф: OFF ВСП. ЛАМП. Аф: OFF
 ПЛЯЖ	Передает голубизну неба и моря без затемнения объекта.	<ul style="list-style-type: none"> ● Избегайте песка и морской воды. 	—
 СНЕГ	Передает естественный цвет снега на горнолыжном склоне и в горах.	<ul style="list-style-type: none"> ● Срок службы батареи уменьшается при низкой температуре воздуха. 	—
 АЭРОСЪЕМКА	Фотосъемка видов из иллюминатора самолета.	<ul style="list-style-type: none"> ● Направьте фотокамеру на области с контрастными цветами при настройке фокуса. ● Проверьте, чтобы находящиеся внутри самолета предметы не отражались в иллюминаторе. 	ВСПЫШКА:  ПРИН. ВСП ВЫКЛ ВСП. ЛАМП. Аф: OFF
 ПОДВОД. СЪЕМКА	<p>Получение естественных цветов под водой.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Всегда пользуйтесь морским футляром (DMW-MCTZ3, приобретается отдельно).  <p>ФИКСАЦИЯ Аф (фокус зафиксирован)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Для быстро движущихся объектов совместите с областью Аф и нажмите ◀ (ФИКСАЦИЯ Аф). Нажмите ◀ еще раз, чтобы отменить. ● Совместите красный и синий уровни с положением 'точная настройка баланса белого' (стр. 50). ● Фокусировка: Макс.стороны W: 5 см и дальше Макс.стороны T: 1 м и дальше 	АВТОТАЙМЕР: Невозможно использовать

Предотвращение размытости объекта в более темных условиях или для быстродвижущихся объектов

Определяет движение объекта и устанавливает оптимальную чувствительность ISO и скорость затвора в соответствии с яркостью.

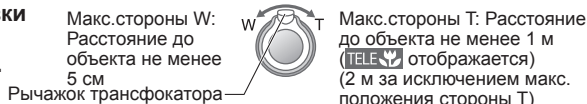
- 1 Установите в положение**  
- 2 Выполните фотосъемку** (стр. 24)

- Для движущихся объектов в помещении... чувствительность и скорость затвора повышаются для предотвращения размытости объекта.
- Для неподвижных объектов в помещении... чувствительность понижается для предотвращения интерференции.



- Может быть также установлен максимальный уровень для чувствительности ISO (стр. 51, 'ОГРАНИЧ. ISO'). Максимальный уровень установлен на значение '800' или '1250', он будет уменьшен до значения '640' при использовании вспышки.
- Движение объекта может быть не обнаружено, если объект очень маленький, расположен на краю экрана или начинает движение одновременно с затвором (при нажатии кнопки полностью).
- В зависимости от яркости и скорости движения может наблюдаться размытость.
- Невозможно использовать опции "ЦИФР. УВЕЛ" (стр. 27) и 'МЕДЛ. ЗАТВ.' (стр. 56).

- **Диапазон фокусировки в режиме МАКРО, режиме (ИНТЕЛЛЕКТ. УПР.ISO)**



Макро фотосъемка цветов и т. п.

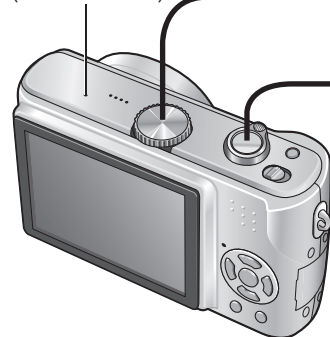
- 1 Установите в положение** 
- 2 Выполните фотосъемку** (стр. 24)

- Рекомендуется использовать штатив, таймер автоспуска (стр. 35) и вспышку в режиме 'ПРИН. ВСП ВЫКЛ' (стр. 36).
- Перемещение фотокамеры после настройки фокуса вероятно приведет к плохой фокусировке изображения, если объект расположен близко к фотокамере, вследствие значительного уменьшения границ настройки фокуса.
- Вокруг краев фотоснимка разрешение может быть уменьшено.

- **Макро фотосъемка с более удаленных положений (Функция теле макро)**
Установите трансфокатор на макс. положение стороны T для фотосъемки цветов на уровне ног или животных, до которых Вы не можете достать, с расстояния по крайней мере 1 м. Настройте фокус после увеличения, нажав кнопку затвора наполовину вниз. Рекомендуется использовать штатив, так как может наблюдаться дрожание.

Записываются движущиеся изображения и звук (движущиеся изображения невозможно записать без звука).

- Микрофон (запись голоса)



- 1 Установите в положение** 

- 2 Начните запись**



- **Оцененное время записи** (стр. 92)

Примечание

- При видеосъемке невозможно использовать функции трансфокатора и НЕПРЕР. АФ (стр. 55).
- Не совместимо с картами памяти MultiMediaCard.
- Невозможно использовать функцию СТАБИЛИЗ. 'MODE2'.
- Диапазон фокусировки составляет 5 см и больше для максимального положения стороны W/1 м и больше для максимального положения стороны T. (2 м за исключением макс. положения стороны T)
- Фокус, трансфокатор и величина диафрагмы фиксируются в начале записи.
- Во время одного сеанса записи максимально можно записать приблиз. 2 Гб. Для продолжения записи нажмите кнопку затвора еще раз. Доступное время записи рассчитывается на основе 2 Гб (оценка).
- Запись может быть прервана во время выполнения в зависимости от типа карты памяти.

- 3 Завершите настройку**

- Автоматически заканчивается, если память заполнена.

- **Формат и качество изображения**
Установите пункт 'ФОРМАТ' (стр. 51) перед установкой режима 'РЕЖ.КАДРА' (стр. 52).

ФОРМАТ	РЕЖ.КАДРА	Размер изображения	Кадров/сек.
4:3	30fps VGA*	640×480	30/сек.
	10fps VGA		10/сек.
	30fps QVGA	320×240	30/сек.
10fps QVGA (Для прикрепления к электронной почте)	10/сек.		
16:9	30fps 16:9*	848×480	30/сек.
	10fps 16:9		10/сек.

'30fps': для плавного движения изображения
'10fps': для более длительных движущихся изображений

- * Рекомендуется использовать карту памяти со скоростью по крайней мере 10МБ/с (как указано на ее упаковке и т.п.).
- На встроенную память могут быть записаны только движущиеся изображения формата QVGA.

10 Функции, полезные во время путешествия (ДАТА ПОЕЗДКИ, МИРОВОЕ ВРЕМЯ)

Записывает количество дней отпуска или местное время в пункте назначения за границей. Может отображаться во время воспроизведения или быть напечатано на фотоснимке. (стр. 66)

● Необходимо заранее установить часы (стр. 16).

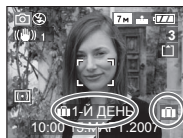
Запись продолжительности отпуска (ДАТА ПОЕЗДКИ)

1 Выберите пункт 'ДАТА ПОЕЗДКИ' из меню НАСТР. (стр. 18, 20)

2 Выберите пункт 'SET'



● Запись



Отображается

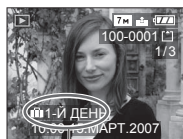
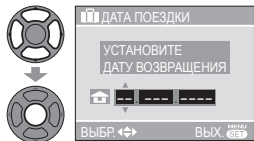
3 Установите дату отъезда



Отображается в течение approx. 5 сек. при переключении с режима ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ на режим записи

● Воспроизведение

4 Установите дату возвращения



Прошедшие дни

Выход без ввода, если Вы не хотите настраивать дату возвращения.

Примечание

- Для остановки записи даты выберите опцию 'OFF' в пункте 2.
- Если пункт назначения установлен в разделе 'МИРОВОЕ ВРЕМЯ' (см. справа), оставшиеся дни рассчитываются на основании местного времени пункта назначения.
- Если настройки выполнены до отъезда, количество дней до отъезда отображаются оранжевым со знаком минус (но не записываются).
- Когда ДАТА ПОЕЗДКИ отображается белым со знаком минус, дата 'ДОМ. РЕГИОН' отличается от даты 'ПУНКТ НАЗНАЧ.' (это записывается).
- Для печати количества прошедших дней:
 - Перед печатью активизируйте опцию 'ОТПЕЧ.ДАТЫ' (стр. 66)
 - Используйте прилагаемое программное обеспечение (стр. 11).

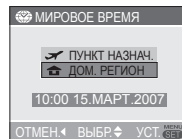
Регистрация местного времени в пункте назначения за границей (МИРОВОЕ ВРЕМЯ)

1 Выберите пункт 'МИРОВОЕ ВРЕМЯ' из меню НАСТР. (стр. 18, 20)



● При выполнении настройки в первый раз будет отображаться сообщение 'УСТАНОВИТЕ ДОМАШНИЙ РЕГИОН'. В таком случае нажмите 'MENU/SET' и перейдите к пункту 3.

2 Выберите пункт 'ДОМ. РЕГИОН'.



3 Установите место Вашего проживания

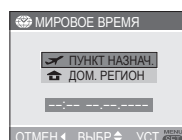


Текущее время
Название города/ региона

Разница с гринвичским временем (временем по Гринвичу)

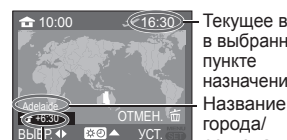
● При выполнении настройки во второй раз (или позднее), нажмите ►.

4 Выберите опцию 'ПУНКТ НАЗНАЧ.'



● Региональные настройки могут быть отменены нажатием в пунктах 3 или 5.

5 Установите место назначения



Текущее время в выбранном пункте назначения
Название города/ региона

Разница со временем в месте проживания

● Если действительный пункт назначения недоступен, сделайте выбор на основании 'разницы со временем исходного пункта'.

6 Завершите настройку



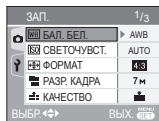
■ Для установки/отмены летнего времени



Для установки выполните действия пунктов 3, 5. (Нажмите еще раз, чтобы отменить)

■ После возвращения домой ► Выполните действия пунктов 1, 2, 6 и нажмите 'MENU/SET' для завершения.

- Настройки часов (стр. 16) не изменятся, даже если Вы установили летнее время для места проживания.
- Изображения, записанные при настройке на пункт назначения, будут отображаться со значком в режиме ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.










- Настройки меню ЗАП. (стр. 18)
- Настройка по умолчанию обведена:
- Опция 'Быстрая настройка' (стр. 57) полезна для быстрого вызова часто используемых меню.

WB БАЛ. БЕЛ.


Тот же самый цвет может появляться более синим или более красным в зависимости от источника освещения (солнце, лампы и т.п.). Цвета могут быть подрегулированы до естественного вида с помощью настройки баланса белого.

■ **Доступные для использования режимы:**    SCN1 SCN2 

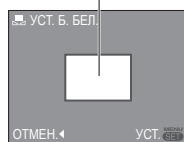
■ **Настройки:** **AWB** (автоматическая) /  (наружное, ясное небо) /  (наружное, облачное небо) /  (наружное, тень) /  (лампы накаливания) /  (использует величину, установленную в пункте  SET) /  SET (установлено вручную)

- Диапазон функционирования опции 'AWB': (Опция 'AWB' автоматически устанавливает оптимальный баланс белого.)

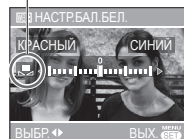


- 'AWB' может работать неправильно при определенных условиях, таких как красные (например, свечи), голубые (например, экран телевизора) или смешанные источники освещения, или при отсутствии цветов, близких к белому.
- При флуоресцентном освещении рекомендуется настройка на 'AWB'/' SET'.


Выполняется фотосъемка только белых объектов внутри рамки (пункт ②)






Изменяется на красный (синий) при выполнении точной настройки








■ **Ручная установка баланса белого** ( SET)

- 1 Выберите  SET и нажмите 'MENU/SET'.
 - 2 Направьте фотокамеру на белый объект (например, бумагу) и нажмите 'MENU/SET'.
 - 3 Нажмите дважды 'MENU/SET'.
(Или нажмите кнопку затвора наполовину вниз.)
- Выполнение этой настройки отменяет точную настройку баланса белого (см. ниже).

■ **Точная настройка баланса белого (за исключением 'AWB')**

- 1 Нажмите  несколько раз, пока не отобразится 'НАСТР. БАЛ. БЕЛ.'.
- 2 Выполните регулировку с помощью , если есть избыточный красный, выполните регулировку с помощью , если есть избыточный синий.
- 3 Нажмите 'MENU/SET' (или нажмите кнопку затвора наполовину вниз).

Можно выполнить подробные настройки для записи, например, цвет, чувствительность, формат и размер изображения. Пункты отличаются в зависимости от режима.


- , , ,  и  могут быть отрегулированы независимо друг от друга.
- Настройки запоминаются, даже если выключается питание.
- Настройки остаются активными при использовании фотосъемки со вспышкой.
- В режиме сюжета 'ПОДВОД.СЪЕМКА' (стр. 44) точные настройки все еще могут быть выполнены, даже если настройка 'AWB' зафиксирована.
- Невозможно выполнить точную настройку баланса белого, когда режим 'ЦВЕТ. РЕЖИМ' (стр. 57) установлен в положение 'COOL', 'WARM', 'B/W' или 'SEPIA'.

ISO СВЕТОЧУВСТ.

Установите чувствительность к освещению. Рекомендуются более высокие настройки для четкой фотосъемки в более темных местах.

■ **Доступные для использования режимы:**   

■ **Настройки:** **AUTO** (автоматическая) / 100 / 200 / 400 / 800 / 1250 (в режиме : 'ОГРАНИЧ.ISO' 400 / **800** / 1250)

- AUTO: Автоматически устанавливается в диапазоне до 200 (640 при использовании вспышки) в соответствии с яркостью.
- Максимальную чувствительность ISO ('ОГРАНИЧ.ISO') можно установить, используя режим .
- Руководство по настройкам

СВЕТОЧУВСТ.	100	←	→	1250
Положение (рекомендованное)	Яркое (наружное)	←	→	Темное
Скорость затвора	Медленное	←	→	Быстрое
Интерференция	Низкое	←	→	Высокое

FORMAT

Формат изображения можно изменить в соответствии с форматом печати или воспроизведения.

■ **Доступные для использования режимы:**    SCN1 SCN2 

■ **Настройки:**



Такое же, как телевизор формата 4:3 или компьютер

Такое же, как у обычной пленочной фотокамеры

Для воспроизведения на широкоэкранном телевизоре/телевизоре высокого разрешения

- При печати могут обрезаться края – обязательно заранее проверьте (стр. 88).

РЕЖ.КАДРА

Настройка качества изображения для движущихся изображений (стр. 47).

■ **Доступные для использования режимы:**

■ **Настройки:**

Формат **4:3** : **30fps VGA** / 10fps VGA / 30fps QVGA / 10fps QVGA

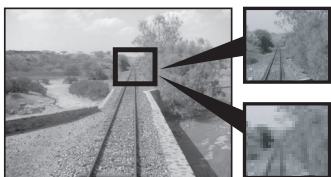
(стр. 51) **16:9** : **30fps 16:9** / 10fps 16:9

- '30fps': плавное движение; '10fps': более длительное время записи

РАЗР. КАДРА

Установите размер изображения. Количество изображений, которое может быть записано, зависит от этой настройки и от опции 'КАЧЕСТВО' (см. справа). (стр. 92)

● Руководство по настройке размера изображения



Большой размер изображения = Зернистое изображение (меньшая емкость записи)

Небольшой размер изображения = Грубое изображение (большая емкость записи)

■ **Доступные для использования режимы:** SCN1 SCN2

■ **Настройки:**

ФОРМАТ	Размер изображения						
4:3	7M ^{*1}	3072 x 2304	5M	EV ^{*2}	2560 x 1920	3M	EV 2048 x 1536
	2M EV	1600 x 1200	1M	EV	1280 x 960	0.3M	EV 640 x 480
3:2	7M ^{*3}	3216 x 2144	4.5M	EV	2560 x 1712	2.5M	EV 2048 x 1360
	16:9	6M ^{*4}	3328 x 1872	3.5M	EV	2560 x 1440	2M

- Размеры изображения для модели DMC-TZ2 приведены ниже
*1: 6M (2816 x 2112) *2: Нет *3: 6M (2976 x 1984) *4: 5.5M (3072 x 1728)
- Дополнительный оптический трансфокатор (стр. 27) можно использовать для размеров изображений, указанных с помощью значка **EV**.
- **EV** не отображается в режиме сюжета 'ВЫС. ЧУВСТВ.' (стр. 44) (так как невозможно использовать дополнительный оптический трансфокатор).
- В зависимости от объекта и условий записи может появиться эффект мозаики.

КАЧЕСТВО

Установите степень сжатия для сохранения. Количество изображений, которое может быть записано, зависит от этой настройки и от опции 'РАЗР. КАДРА' (см. слева). (стр. 92)

■ **Доступные для использования режимы:** SCN1 SCN2

■ **Настройки:**

: Точная (преимущество дается качеству изображения)

: Стандартная (емкость записи увеличивается за счет ограничения стандартного размера изображения и качества изображения)

ЗАП. ЗВУКА

Также вместе с изображениями может быть записан звук. Это полезно при записи разговоров или напоминаний.

■ **Доступные для использования режимы:** SCN1 SCN2

■ **Настройки:**

OFF : Запись звука не производится

ON : Записывается приближ. 5 секунд звука (на экране отображается)

- Для отмены записи: Нажмите 'MENU/SET'.
- Невозможно использовать с опциями 'СЕРИЙН.СЪЕМК' (стр. 54), ЗВЕЗДНОЕ НЕБО (стр. 44) и 'АВТ. БРЕКЕТИНГ' (стр. 38, только DMC-TZ3).
- Опции 'ОТПЕЧ.ДАТЫ', 'ИЗМ. РАЗР.', 'ПОДРЕЗКА' и 'ИЗМ. ФОРМАТ' невозможно использовать для изображений с аудио.
- Настройки также отражаются в 'ЗАП. ЗВУКА.' (стр. 60) в меню ЗАП. В БУФЕР.

РЕЖИМ ЗАМЕРА

Можно изменить способ измерения экспозиции (стр. 38).

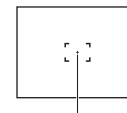
■ **Доступные для использования режимы:**

■ **Настройки:**

: (Многоточечная: Измеряет яркость всего экрана. Обычно рекомендуется)

: (Центрально-взвешенная: Равномерно измеряется целое изображение с фокусировкой на центр экрана)

: (Точечная: Измеряет объект в пределах мишени точечной фотометрии)



Мишень точечной фотометрии

AF РЕЖИМ АФ

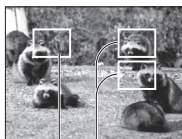
Способ настройки фокуса может быть изменен в соответствии с положением и количеством объектов.

■ **Доступные для использования режимы:** SCN1 SCN2

■ **Настройки:** / / / / (H : **Высокоскоростная фокусировка**)

- Объект находится не в центре изображения (Отображаемая после фокусировки область АФ полностью совпадает)

фокусировка на 9 областей



Область АФ

Автоматически выполняет фокусировку на любую из 9 точек

фокусировка по 3 участкам (Высокоскоростная)



Область АФ

Автоматически выполняет фокусировку на сторону или на центр.

- **Определенное положение для фокусировки**

фокусировка по 1 участкам (Высокоскоростная)

фокусировка на 1 областей



Область АФ

Выполняет фокусировку на область АФ в центре изображения. (Рекомендуется, когда трудно настроить фокус)

Точечная фокусировка



Область точечной АФ.

Выполняет фокусировку на еще меньшую область.

- При использовании или изображение может на мгновение застыть перед тем, как будет настроен фокус.
- Область АФ становится больше в темных местах или при использовании цифрового увеличения.



Область АФ

- Используйте или , если трудно настроить фокус с помощью .

СЕРИЙН.СЪЕМК

Позволяет выполнить фотосъемку в быстрой последовательности. Последовательность фотоснимков, выполненных при удерживаемой кнопке затвора.

■ **Доступные для использования режимы:** SCN1 SCN2

■ Настройки:

Настройка СЕРИЙН.СЪЕМК	Скорость *1	Количество изображений *2
OFF	Нет серии	
(Высокоскоростной) *3	3 снимка/сек.	Точный: Макс. 5
(С низкой скоростью) *3	2 снимка/сек.	Стандартный: Макс. 7
*3, *4 (Свободный)	Приблиз. 2 снимка/сек. *5	Пока карта памяти/внутренняя память не заполнится

*1 : Зависит от скорости затвора и настроек 'СВЕТОЧУВСТ.'

*2 : При использовании таймера автоспуска: Зафиксировано для 3 фотоснимков

*3 : Только DMC-TZ3. *4 : Только DMC-TZ2.

*5 : DMC-TZ3: Постепенно становится медленнее. (Время задержки зависит от типа карты памяти, размера изображения и настройки КАЧЕСТВО.)
DMC-TZ2: Зависит от типа карты памяти, настроек 'РАЗР. КАДРА' (стр. 52) и 'КАЧЕСТВО' (стр. 53).

- Скорость быстрой последовательной съемки может уменьшиться, если СВЕТОЧУВСТ. (стр. 51) имеет значение 'ISO400' или больше, или если скорость затвора уменьшается в темных местах.
- Эту функцию невозможно использовать со вспышкой (метка вспышки становится красной, стр. 36) и с опцией 'АВТ. БРЕКЕТИНГ' (стр. 38, только DMC-TZ3).
- Настройки будут сохранены, даже если выключится питание.
- Фокус зафиксирован с первого изображения.
- Экспозиция и баланс белого установлены следующим образом:
 - DMC-TZ3
Высокоскоростной: Настройка зафиксирована с первого изображения. С небольшой скоростью, свободный: Отменяется для каждого изображения.
 - DMC-TZ2: Отменяется для каждого изображения.
- Когда используется режим СЕРИЙН.СЪЕМК, при следовании за движущимся объектом в местах с большой разницей в яркости (например, в помещении или на открытом воздухе), стабилизация экспозиции может потребовать некоторое время, и оптимальная экспозиция может не быть получена.
- Автоматический просмотр выполняется вне зависимости от настройки 'автоматического просмотра'.

C-AF НЕПРЕР. АФ

Фокус непрерывно регулируется в соответствии с движением объекта. (Увеличивает потребление энергии батареи)

■ **Доступные для использования режимы:** SCN1 SCN2

■ Настройки:

OFF : Не настроено **ON** : Настроено (на экране отображается)

- Настройка фокуса может занять некоторое время, если трансфокатор внезапно изменяется с макс. значения стороны W на макс. значение стороны T, или если внезапно приближается ближе к объекту.
- Нажмите кнопку затвора наполовину вниз, если трудно настроить фокус.
- При использовании опций , или 'Режим АФ' при нажатии кнопки затвора наполовину вниз фокус будет настраиваться быстро.
- При записи движущихся изображений фокусировка не перенастраивается.

AF* ВСП. ЛАМП. АФ

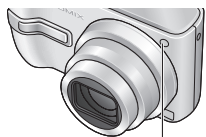
Включает лампу в темноте для облегчения настройки фокуса.

■ **Доступные для использования режимы:** SCN1 SCN2

■ **Настройки:**

OFF : Лампа выключена (фотосъемка животных в темноте и т. д.)

ON : Лампа загорается при нажатии кнопки затвора наполовину вниз (**AF*** и отображается более широкая область АФ)



- Не закрывайте лампу и не смотрите на нее с близкого расстояния
- Зафиксировано в положении 'ON' при использовании режима ПРОСТОЙ РЕЖ. ♥
- Эффективное расстояние: 1,5 м

Лампа

SLOW МЕДЛ. ЗАТВ.

Скорость затвора может еще сильнее уменьшиться для выполнения ярких фотоснимков в темных местах.

■ **Доступные для использования режимы:** SCN1 SCN2

■ **Настройки:** **1/8-** (обычно рекомендуемое) / 1/4- / 1/2- / 1-

- Более медленные скорости затвора дают возможность выполнить более яркие фотоснимки, но увеличивают вероятность дрожания, поэтому рекомендуется использовать штатив и таймер автоспуска (стр. 35).
- Может использоваться с режимом НОЧН. ПОРТРЕТ (стр. 42) для усиления яркости ночного сюжета и объектов.
- **SLOW** отображается на экране для настроек, отличных от '1/8-'.

ЦИФР. УВЕЛ

Увеличивает эффект оптического трансфокатора или дополнительного оптического трансфокатора до 4 раз. (стр. 27).

■ **Доступные для использования режимы:** SCN1 SCN2

■ **Настройки:** **OFF** : (Не используется) / **ON** : (Используется)

- Невозможно установить при использовании режима ПРОСТОЙ РЕЖ. ♥, режима ИНТЕЛЛЕКТ.УПР.ISO или режимов сюжета 'СПОРТ', 'РЕБЕНОК', 'ДОМ. ЖИВОТНОЕ' или 'ВЫС. ЧУВСТВ.'.

ЦВЕТ. РЕЖИМ

Установите цветовые эффекты.

■ **Доступные для использования режимы:**

■ **Настройки:** **STANDARD** / **NATURAL** (мягкий) / **VIVID** (резкий) / **COOL** (больше голубого) / **WARM** (больше красного) / **B/W** / **SEPIA**

- Если имеется явная интерференция: Установите положение 'NATURAL'.
- Режим ВИДЕО: Режимы 'NATURAL' и 'VIVID' выбрать невозможно.
- При использовании режимов 'COOL', 'WARM', 'B/W' или 'SEPIA' невозможно пользоваться точной настройкой баланса белого.
- Настройки для неподвижных и движущихся изображений выполняются отдельно.

УСТ. ЧАСОВ

Установите часы. Такая же функция, как и в меню НАСТР. (стр. 16).

Быстрая настройка

Следующие пункты можно быстро вызвать из меню ЗАП.

Пункты отличаются в зависимости от режима.

- СЕРИЙН.СЪЕМК (стр. 54) ● БАЛ. БЕЛ. (стр. 50) (за исключением SET)
- СВЕТОЧУВСТ. (стр. 51) ● ФОРМАТ (стр. 51) ● РАЗР. КАДРА (стр. 52)
- КАЧЕСТВО (стр. 53)

1 **Настройте на один из следующих пунктов** SCN1 SCN2 '.

2 **Отобразите 'Быстрая настройка'**

FUNC



Удерживайте



Быстрая настройка

3 **Выберите пункт**

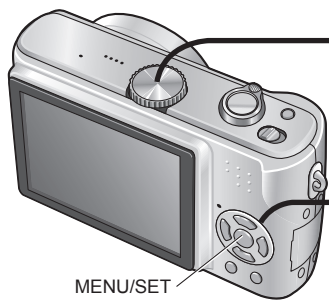


4 **Выберите настройку**



12 Съемка/просмотр изображений буфера обмена (БУФЕР ОБМЕНА)

Съемка изображений буфера обмена (запись в буфер обмена)



1 Установите в положение



2 Выберите 'ЗАП.'



(Первоначальный дисплей)
'ЗАП.' выделено оранжевым

3 Съемка изображений буфера обмена



Нажмите наполовину вниз (настройка фокуса)

Полностью нажмите (фотосъемка)

● Представляет собой внутреннюю память, использующуюся исключительно для изображений буфера обмена

Размер изображения	1M	2M
Снимки	36	24

Указанные выше емкость записи уменьшаются, если изображения записываются во внутреннюю память (стр. 26) в других режимах записи (например,).

● Для просмотра изображений буфера обмена (воспроизведение буфера обмена):

● Для изменения размера изображения → (стр. 60)

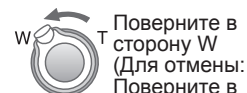
- Недоступные функции: СЕРИЙН.СЪЕМК., ЦИФР. УВЕЛ., АВТ. БРЕКЕТИНГ (Только DMC-TZ3), НАСТР.БАЛ.БЕЛ., НЕПРЕР. АФ
- Настройки для следующих функций фиксированы.
ФОРМАТ: 4:3
КАЧЕСТВО:
- АВТОТАЙМЕР: ВЫКЛ/2СЕК
СВЕТОЧУВСТ.: AUTO (АВТО)
Функции, отличные от указанных выше, такие же, как и зафиксированные в режиме ПРОСТОЙ РЕЖ. (стр. 28). (Однако могут быть выполнены настройки СТАБИЛИЗ. (стр. 39))
- Если внутренняя память заполнена
 - Удалите ненужные изображения буфера обмена в режиме ВОСПР. ИЗ БУФЕРА. (Скопируйте нужные изображения на карту памяти → стр. 60)
 - Удалите карту памяти и используйте режим ОСПРОИЗВЕДЕНИЕ. для удаления изображений из других режимов записи (например,).
- Обращайте внимание на защиту авторских прав и т. д. (стр. 2)

Полезно для съемки изображений расписаний и карт вместо съемки напоминаний. Вне зависимости от наличия карты памяти изображения всегда сохраняются в зоне буфера обмена встроенной памяти, поэтому они могут быть отделены от обычных снимков, и их можно немедленно просматривать.

Просмотр изображений буфера обмена (воспроизведение буфера обмена)

Выберите пункт 'ВОСП.' в пункте **2** слева

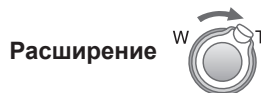
■ Просмотр 1 изображения за один раз ■ Просмотр 9 изображений на экране



Поверните в сторону W (Для отмены: Поверните в сторону T)

● Выберите изображение буфера обмена и нажмите 'MENU/SET' для отображения единичного экрана.

■ Для увеличения (воспроизведение с увеличением) → (стр. 31)



Расширение



Изменение положения

● Для регистрации формата увеличения и положения (Метка трансфокатора): Полезно при увеличении и сохранении частей карт и т.п.

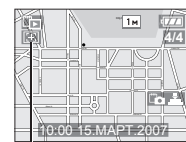
После выбора формата увеличения и положения



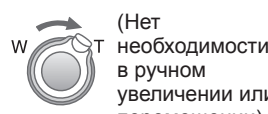
Метка трансфокатора Отображается на зарегистрированных изображениях

● Для изменения трансфокатора и положения: Повторите вышеуказанные действия
● Для завершения настройки метки трансфокатора: Восстановление увеличения до первоначального (обычного) формата

● Для просмотра зарегистрированного формата и положения:



Отображение фотоснимка с меткой



(Нет необходимости в ручном увеличении или перемещении)



Немедленно отображается с записанным размером и положением

■ Для удаления изображений буфера обмена → (стр. 32)

- Будут удалены оригинальные изображения и изображения с меткой трансфокатора.
- Фотоснимок можно удалить, даже пока он увеличен.

Примечание

- Во время записи в буфер обмена: Нажмите кнопку затвора наполовину вниз.
- Невозможно использовать функции меню ВОСП. (стр. 64). Фотоснимки, выполненные в других режимах записи, измененные с помощью опции ПОВЕРН. (стр. 66) и скопированные (стр. 73) как изображения буфера обмена, будут отображаться в их оригинальном виде (перед поворотом).
- 'ВИДЕО ВЫХ.' (стр. 79) и функции печати (стр. 76) не могут использоваться во время воспроизведения буфера обмен.

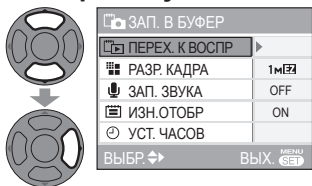
12 Съемка/просмотр изображений буфера обмена (Продолжение)

Меню БУФЕР ОБМЕНА

Нажмите 'MENU/SET' при выполнении записи или просмотра для отображения меню.

■ Меню ЗАП. В БУФЕР

Выберите пункт

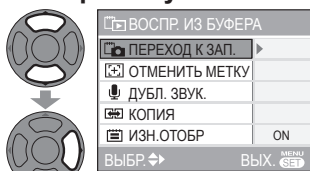


Настройка по умолчанию:

- ПЕРЕХ. К ВОСПР.: Просмотр изображений буфера обмена
- РАЗР. КАДРА: Измените размер изображения. (2M EZ / 1M EZ)
Выберите фотоснимок с помощью ▲▼ и нажмите 'MENU/SET'.
- ЗАП. ЗВУКА: Одновременно записывается звук (5 секунд). ([OFF] / ON)
Выберите настройку с помощью ▲▼ и нажмите 'MENU/SET'.
Настройки будут также отражаться в 'ЗАП. ЗВУКА.' (стр. 53) в меню ЗАП.
- ИЗН. ОТОБР.: Выберите отображать/не отображать первоначальный дисплей (стр. 58). (OFF / ON)
Выберите настройку с помощью ▲▼ и нажмите 'MENU/SET'.
- УСТ. ЧАСОВ: Такая же функция, как и в меню НАСТР. (стр. 16).

■ Меню ВОСПР. ИЗ БУФЕРА

Выберите пункт



- ПЕРЕХОД К ЗАП.: Съемка изображений буфера обмена
- ОТМЕНИТЬ МЕТКУ: Отмена положения трансфокатора.
① Выберите изображение буфера обмена с помощью ◀▶.
② Отмените с помощью ▼.
- ДУБЛ. ЗВУК: Добавление звука к ранее снятым изображениям буфера обмена.
① Выберите изображение буфера обмена с помощью ◀▶.
② Записывайте/останавливайте с помощью ▼.
- КОПИЯ: Копирование отдельных изображений из буфера обмена на карту памяти. (Метка трансфокатора копироваться не будет.)
① Выберите изображение буфера обмена с помощью ◀▶ и нажмите ▼.
② Выберите 'ДА' с помощью ▲▼ и нажмите 'MENU/SET'.
- ИЗН. ОТОБР.: Такое же, как и для пункта 'ЗАП. В БУФЕР' (выше).

1 Просмотр списком

(Мульти воспроизведение / Календарное воспроизведение)

Вы можете просматривать 9 (или 25) фотоснимков за один раз (мульти воспроизведение) или просматривать все фотоснимки, сделанные в определенный день (календарное воспроизведение). (Для просмотра списком изображений буфера обмена → стр. 59)

1 Установите в положение ▶

2 Настройте на отображение многих экранов

Записанная дата Номер снимка

Полное количество
Полоса прокрутки

Тип фотоснимка
ИЗБРАННОЕ ★, ВИДЕО [RECORD], РЕБЕНОК [CHILD], ДОМ.ЖИВОТНОЕ [PET], ДАТА ПОЕЗДКИ [TRAIN], МИРОВОЕ ВРЕМЯ [WORLD TIME], ОТПЕЧ.ДАТЫ [DATE]

● Поверните рычажок для переключения между отображениями 1 экран → 9 экранов → 25 экранов → календарный экран.
● Для восстановления: Поверните в сторону T.

Примечание

- Фотоснимки, отредактированные на компьютере, могут отображаться неправильно или могут показывать неверные даты.
- На календарном экране отображаются фотоснимки только за один месяц. Фотоснимки, выполненные без настроек часов, отображаются с датой 1 января 2007 (стр. 16).
- При отображении фотоснимков, сделанных в один и тот же день, на 9 экранах при календарном воспроизведении, выбор пункта 'УДАЛ. ВСЕ' или 'УДАЛИТЬ ВСЕ, КРОМЕ ★' приведет также к удалению фотоснимков, сделанных в другие дни.
- Невозможно отобразить повернутым.

3 Выберите фотоснимок с помощью ▲▼◀▶ и нажмите 'MENU/SET'.

Первый фотоснимок в этот день

Выбранная дата

● Месяц: ▲▼ ● День: ◀▶

2 Просмотр движущихся изображений/изображений с аудио

1 Установите в положение

2 Выберите и воспроизведите изображение

- Движущиеся изображения

Значок движущегося изображения

30fps VGA 10fps VGA 30fps QVGA
10fps VGA 30fps 16:9 10fps 16:9

Время записи

Истекшее время отображается во время просмотра

Операции во время воспроизведения движущихся изображений

Изображения с аудио

● Значок аудио

Пауза (воспроизведение при уже выполненной паузе)

Удерживайте для быстрой перемотки назад (с шагом в один кадр во время паузы)

Удерживайте для быстрой перемотки вперед (с шагом в один кадр во время паузы)

Остановка

■ Для регулировки громкости → 'ГРОМКОСТЬ' (стр. 22)

Примечание

- Изображения можно просматривать с помощью приложения 'QuickTime' на диске CD-ROM (прилагается).
- Фотоснимки, сделанные на других устройствах, могут воспроизводиться неправильно.
- При использовании карты памяти с большой емкостью ускоренная прокрутка назад возможно будет выполняться медленнее, чем обычно.
- Во время воспроизведения/паузы движущихся изображений и воспроизведения с аудио нельзя использовать воспроизведение с увеличением.
- Для создания изображений с аудио → 'ЗАП. ЗВУКА' (стр. 53), 'ДУБЛ. ЗВУК' (стр. 70)

3 Создание неподвижных изображений из движущихся изображений (только DMC-TZ3)

1 Во время воспроизведения, паузы в определенный момент (относительно способа воспроизведения см. слева)

● Для непрерывного воспроизведения: ▲

● Для кадрового перемещения: ◀▶

■ Для создания одного изображения из отдельных кадров при паузе (перейдите к пункту 2)

■ Для создания одного изображения из 9 соседних кадров

W T

Поверните в сторону W

Шаг кадров:
Для перемещения по 3 кадра: ▲▼
Для перемещения по 1 кадру: ◀▶

● Для изменения количества кадров/секунд: Поверните ближе к стороне W (для восстановления поверните к стороне T).

РЕЖ.КАДРА			Кадров/сек.
30fps VGA	30fps VGA	30fps 16:9	30→15→10→5
10fps VGA	10fps VGA	10fps 16:9	10→5

например, 15 кадров: Кадры отображаются как неподвижные изображения каждые 1/15 секунды

● 'ИЗМ. РАЗР.' (стр. 70) и 'ИЗМ. ФОРМАТ' (стр. 72) невозможно использовать для одиночных фотоснимков, сделанных из 9 экранов.

2 Создайте неподвижное изображение

Полностью нажмите

3 Выберите 'ДА'

СОХРАНИТЬ КАК ОДНО ИЗОБРАЖЕНИЕ ?

ДА
НЕТ

ВЫБР ◀ УСТ. MENU SET

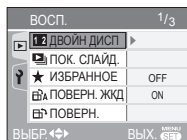
'ДА' выделено оранжевым

● Размер изображения созданных неподвижных изображений

РЕЖ.КАДРА	1 экран	9 экранов
30fps VGA 10fps VGA	0,3М	2М
30fps QVGA 10fps QVGA	0,3М	1М
30fps 16:9 10fps 16:9	2М	2М

● Настройка 'КАЧЕСТВО' зафиксирована на (стр. 53).

4 Использование меню ВОСП.



- Настройки меню ВОСП. (стр. 18)
- Если не вставлена карта памяти, фотоснимки будут выбраны со встроенной памяти (не из буфера обмена).

(Пример экрана: DMC-TZ3)

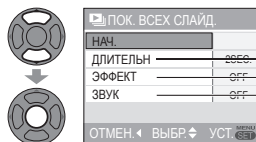
1 ДВОЙН ДИСП (только DMC-TZ3)

Вертикально отображаются 2 фотоснимка. Полезно при сравнении снимков.

- 1 Выберите пункт 'ДВОЙН ДИСП' из меню ВОСП. (стр. 17, 18)
- 2 Просматривайте фотоснимки



3 Выберите пункт 'НАЧ.'



■ Операции во время показа слайдов

Пауза/воспроизведение (не доступны в режиме 'MANUAL')



- Предпочтения
 - Длительность воспроизведения (сек.)
 - Режим 'MANUAL' доступен, только когда выбран значок ★
 - Эффект изменения фотоснимка (не доступен в режиме 'MANUAL')
 - Скольжение
 - По диагонали
 - От центра к углам
 - MIX Случайный эффект
- Установите в положение 'ON', чтобы воспроизводить звук для изображений с аудио.

- В этом режиме невозможно воспроизводить движущиеся изображения.

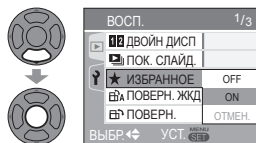
★ ИЗБРАННОЕ

Отмечает Ваши избранные фотоснимки и делает доступными следующие функции.

- Показ слайдов только из избранных фотоснимков (стр. 64)
- Удаление всего за исключением избранного (полезно при печати в фотоателье и т. п.) (стр. 32)

1 Выберите пункт 'ИЗБРАННОЕ' из меню ВОСП. (стр. 17, 18)

2 Выберите положение 'ON'



(Пример экрана: DMC-TZ3)

4 Выберите фотоснимок (повтор)



- Значок ★ отображается при настройке (не отображается, когда установлено 'OFF').
- Может быть выбрано до 999 фотоснимков.
- Для отмены → Нажмите ▲ еще раз.

3 Закройте меню



- Чтобы все отменить → Выберите пункт 'ОТМЕН.' с помощью ▼ в пункте 2 → Выберите пункт 'ДА' с помощью ▲ и нажмите 'MENU/SET' → Нажмите 'MENU/SET' для завершения.

- Может быть невозможно настроить фотоснимки, сделанные на некоторых других устройствах, в качестве избранных.
- Настройка/отмена может быть также выполнена с помощью прилагаемого программного обеспечения (стр. 11).

▶▶ ПОВЕРН. ЖКД ▶▶ ПОВЕРН.

Автоматически поворачивает портретные фотоснимки, вручную поворачивает фотоснимки на 90°.

ПОВЕРН. ЖКД

Отображается с автоматическим поворотом

1 Выберите пункт 'ПОВЕРН. ЖКД' из меню ВОСП. (стр. 17, 18)

2 Выберите положение 'ON'



(Пример экрана: DMC-TZ3)

■ Для завершения ➔ Нажмите 'MENU/SET'.

- Режим 'ПОВЕРН.' также невозможно использовать при установке в положение 'OFF'.
- Режимы 'ПОВЕРН. ЖКД' и 'ПОВЕРН.' невозможно использовать для движущихся изображений.
- Режим 'ПОВЕРН.' невозможно использовать для защищенных изображений (стр. 69).
- Некоторые фотоснимки, выполненные обращенными вверх или вниз, могут не поворачиваться автоматически.
- Может быть невозможно поворачивать фотоснимки, сделанные на некоторых других устройствах.
- Фотоснимки невозможно поворачивать во время мульти воспроизведения (стр. 61).
- Будет отображаться повернутым только на Exif-совместимом (стр. 90) оборудовании (ОС, программное обеспечение).

ПОВЕРН.

Отображается с ручным поворотом

1 Выберите пункт 'ПОВЕРН.' из меню ВОСП. (стр. 17, 18)

2 Выберите фотоснимок



3 Выберите направление поворота



- ➔ : Поворот на 90° по часовой стрелке
- ➜ : Поворот на 90° против часовой стрелки

■ Для завершения ➔ Нажмите дважды 'MENU/SET'.

▶▶ ОТПЕЧ.ДАТЫ

Дата съемки, возраст (стр. 42, 44) или ДАТА ПОЕЗДКИ (стр. 48), поставленные в нижнем правом углу фотоснимка. Идеально для печати с обычным размером.

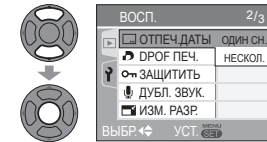
● Размер изображения будет уменьшен, если он больше, чем 3М.

ФОРМАТ	РАЗР. КАДРА	После нанесения ОТПЕЧ.ДАТЫ
4:3	7М, 5М (6М только для DMC-TZ2)	3М
3:2	7М (6М для DMC-TZ2), 4.5М	2.5М
16:9	6М (5.5М для DMC-TZ2), 3.5М	2М

● Изображение станет немного зернистым.

1 Выберите пункт 'ОТПЕЧ.ДАТЫ' из меню ВОСП. (стр. 17, 18)

2 Выберите пункт 'ОДИН СН.' или 'НЕСКОЛ.'



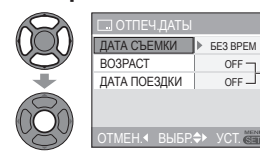
(Пример экрана: DMC-TZ3)

3 Выберите фотоснимок



- ОДИН СН.
- НЕСКОЛ. (до 50 фотоснимков)

4 Выберите пункты и выполните для них настройки



- Выберите положение 'ON' для штампа ВОЗРАСТ/ДАТА ПОЕЗДКИ.

5 Выберите, удалять ли оригинальный снимок (Экран отличается в соответствии с размером изображения и т.п.)



- 'ДА': Нанесите ОТПЕЧ.ДАТЫ (Оригинальный фотоснимок удаляется)
- Выберите пункт 'НЕТ' для защищенных изображений (стр. 69).
- 'НЕТ': Создается новый фотоснимок с ОТПЕЧ.ДАТЫ (Оригинальный фотоснимок остается)

■ Для завершения ➔ Нажмите дважды 'MENU/SET'.

- Невозможно использовать с фотоснимками, выполненными на других устройствах, фотоснимками, выполненными без установки часов, движущимися изображениями или изображениями с аудио.
- После нанесения ОТПЕЧ.ДАТЫ невозможно уменьшать размер фотоснимков (стр. 70) или сокращать их (стр. 71), а также невозможно изменить ИЗМ. ФОРМАТ (стр. 72), ОТПЕЧ.ДАТЫ и настройки печати DPOF для фотоснимков.
- Для проверки штампа даты используйте воспроизведение с увеличением (стр. 31).
- На определенных принтерах символы могут быть обрезаны.
- Не выполняйте настройки печати даты в фотоателье или на принтере для фотоснимков со штампом даты. (Печать дат может накладываться.)

DPOF ПЕЧ.

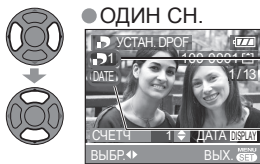
Настройки фотоснимка/номера фотоснимка/даты печати могут быть выполнены в случае печати с совместимыми с печатью DPOF фотоаппаратами или принтерами. (Проконсультируйтесь в фотоаппарате относительно совместимости)

- 1 Выберите пункт 'DPOF ПЕЧ.' из меню ВОСП. (стр. 17, 18)
- 2 Выберите пункт 'ОДИН СН.' или 'НЕСКОЛ.'



(Пример экрана: DMC-TZ3)

- 3 Выберите фотоснимок и установите количество экземпляров (повтор)



● ОДИН СН.



● НЕСКОЛ.

Количество экземпляров

Количество экземпляров

Настроена печать даты

Настроена печать даты

- Настройка/отмена печати даты: Нажмите кнопку 'DISPLAY' (стр. 12). (Невозможно установить для фотоснимков со штампами даты (стр. 66).)

■ Для завершения → Нажмите дважды 'MENU/SET'.

■ Чтобы все отменить → Выберите пункт 'ОТМЕН.' с помощью ▼ в пункте 2 → Выберите пункт 'ДА' с помощью ▲ и нажмите 'MENU/SET' → Нажмите 'MENU/SET' для завершения.

- При использовании PictBridge-совместимых принтеров проверьте настройки на имеющемся принтере, так как они могут иметь преимущество над настройками фотокамеры.
- Для выполнения печати со встроенной памяти в фотоаппарате перед выполнением настроек сначала скопируйте изображение на карту памяти (стр. 73.).
- Настройки печати DPOF не могут быть выполнены для файлов, не соответствующих стандарту DCF (стр. 90).
- Настройки можно выполнять только для одного фотоснимка за один раз.
- Если настройки DPOF были выполнены на другом устройстве, перед повторным выполнением настроек на этой фотокамере сначала отмените их.
- Настройки печати даты будут отменены при нанесении штампов дат (стр. 66).

ЗАЩИТИТЬ

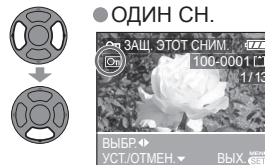
Устанавливает защиту для предотвращения удаления фотоснимков. Предотвращает удаление важных фотоснимков.

- 1 Выберите пункт 'ЗАЩИТИТЬ' из меню ВОСП. (стр. 17, 18)
- 2 Выберите пункт 'ОДИН СН.' или 'НЕСКОЛ.'



(Пример экрана: DMC-TZ3)

- 3 Выберите фотоснимок и выполните настройку



● ОДИН СН.



● НЕСКОЛ.

Фотоснимок защищен

● Для отмены: ▼

■ Для завершения → Нажмите дважды 'MENU/SET'.

■ Чтобы все отменить → Выберите пункт 'ОТМЕН.' с помощью ▼ в пункте 2 → Выберите пункт 'ДА' с помощью ▲ и нажмите 'MENU/SET' → Нажмите 'MENU/SET' для завершения.

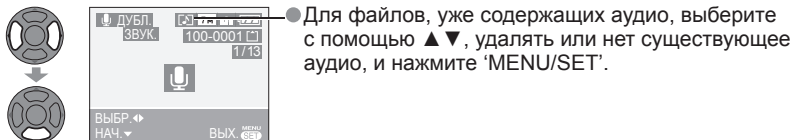
- При использовании других устройств может быть неэффективной.
- Форматирование (стр. 73) приведет к удалению даже защищенных файлов.
- Для отмены при снятии защиты со всего: Нажмите 'MENU/SET'.

🔊 ДУБЛ. ЗВУК

Добавление звука к ранее снятым изображениям.

1 Выберите пункт 'ДУБЛ. ЗВУК' из меню ВОСП. (стр. 17, 18)

2 Выберите фотоснимок и начните запись



Для файлов, уже содержащих аудио, выберите с помощью ▲▼, удалять или нет существующее аудио, и нажмите 'MENU/SET'.

3 Остановите запись



Запись автоматически закончится через 10 секунд, даже если ▼ не нажимается.

■ Для завершения ➡ Нажмите дважды 'MENU/SET'.

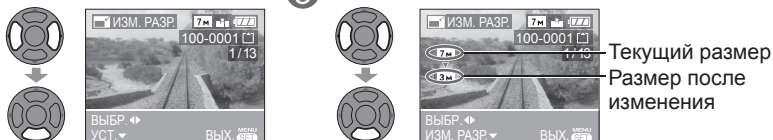
- Невозможно использовать для движущихся изображений или для защищенных изображений (стр. 69).
- Может быть несовместимым с фотоснимками, сделанными на других устройствах.

📐 ИЗМ. РАЗР.

Размер изображения может быть уменьшен для облегчения присоединения к электронной почте и использования на домашних страницах и т.п. (Невозможно изменить размер фотоснимка с минимальным размером изображения для каждой настройки формата.)

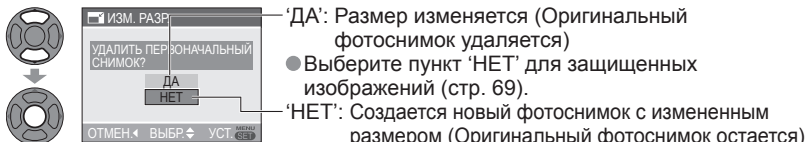
1 Выберите пункт 'ИЗМ. РАЗР' из меню ВОСП. (стр. 17, 18)

2 Выберите фотоснимок 3 Выберите размер



Текущий размер
Размер после изменения

4 Выберите, удалять ли оригинальный снимок



'ДА': Размер изменяется (Оригинальный фотоснимок удаляется)
● Выберите пункт 'НЕТ' для защищенных изображений (стр. 69).
'НЕТ': Создается новый фотоснимок с измененным размером (Оригинальный фотоснимок остается)

■ Для завершения ➡ Нажмите дважды 'MENU/SET'.

- Невозможно использовать с движущимися изображениями, изображениями с аудио или фотоснимками со штампом даты.
- Может быть несовместимым с фотоснимками, сделанными на других устройствах.

✂ ПОДРЕЗКА

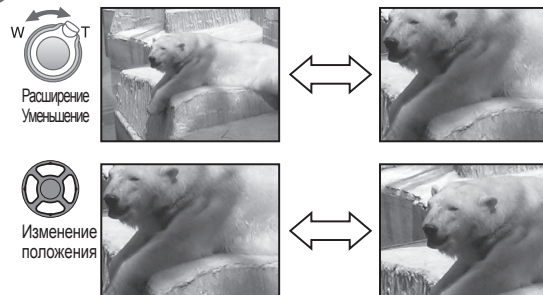
Увеличивает Ваши фотоснимки и сокращает ненужные области.

1 Выберите пункт 'ПОДРЕЗКА' из меню ВОСП. (стр. 17, 18)

2 Выберите фотоснимок



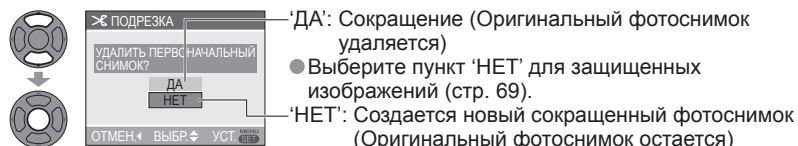
3 Выберите область для сокращения



4 Сократите



5 Выберите, удалять ли оригинальный снимок



'ДА': Сокращение (Оригинальный фотоснимок удаляется)
● Выберите пункт 'НЕТ' для защищенных изображений (стр. 69).
'НЕТ': Создается новый сокращенный фотоснимок (Оригинальный фотоснимок остается)

■ Для завершения ➡ Нажмите дважды 'MENU/SET'.

- После сокращения качество изображений уменьшается.
- Невозможно использовать с движущимися изображениями, изображениями с аудио или фотоснимками со штампом даты.
- Может быть несовместимым с фотоснимками, сделанными на других устройствах.

ИЗМ. ФОРМАТ

Преобразование фотоснимков, сделанных в формате **16:9** в формат **3:2** или **4:3** для печати. (стр. 51)

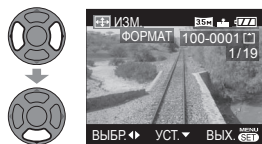
(Невозможно использовать для фотоснимков, выполненных не в формате **16:9**.)

- 1 Выберите пункт 'ИЗМ. ФОРМАТ' из меню ВОСП. (стр. 17, 18)
- 2 Выберите опцию **3:2** или **4:3**



(Пример экрана: DMC-TZ3)

- 3 Выберите фотоснимок
- 4 Выберите горизонтальное положение и преобразуйте



Изменяется до обозначенного размера
● Переместите портретные фотоснимки, используя ▲▼.

- 5 Выберите, удалять ли оригинальный снимок



- 'ДА': Преобразование формата (Оригинальный фотоснимок удаляется)
- Выберите пункт 'НЕТ' для защищенных изображений (стр. 69).
- 'НЕТ': Создается новое изображение с измененным форматом (Оригинальный фотоснимок остается)

■ Для завершения ➔ Нажмите дважды 'MENU/SET'.

- Размер изображения может увеличиться после изменения формата.
- Невозможно использовать с движущимися изображениями, изображениями с аудио или файлами, отличающимися от DCF (стр. 90).
- Может быть несовместимым с фотоснимками, сделанными на других устройствах.

КОПИЯ

Копирование между встроенной памятью и картой памяти, или с карты памяти в папку буфера обмена.

- 1 Выберите пункт 'КОПИЯ' из меню ВОСП. (стр. 17, 18)
- 2 Выберите способ копирования (направление)



- IN → □ : Копирование всех изображений (за исключением буфера обмена) со встроенной памяти на карту памяти (перейдите к пункту 3).
- → IN : Копирование по 1 изображению за один раз с карты памяти на встроенную память.
- → □ : Копирование по 1 изображению за один раз с карты памяти в папку буфера обмена (на встроенной памяти) (не движущиеся изображения).

- 3 Выберите изображение (для □ → IN и □ → □)
- 4 Выберите 'ДА' (Приведенный экран является примером)



- Для отмены во время IN → □ : Нажмите 'MENU/SET'.

■ Для завершения ➔ Нажмите дважды 'MENU/SET'.

- Для копирования на карту памяти используйте карту памяти с емкостью по крайней мере 12,7 МБ.
- Копирование изображений может занять несколько минут. Во время копирования не выключайте питание и не выполняйте другие операции.
- Настройки DPOF (стр. 68) не будут копироваться, если в месте назначения копирования имеются папки или файлы с такими же номерами.
- Используйте опцию 'КОПИЯ' в меню ВОСП. ИЗ БУФЕРА для копирования изображений буфера обмена на карту памяти. (стр. 60)
- Можно копировать изображения только с цифровых фотокамер Panasonic.

ФОРМАТИР.

Используйте, когда появляется сообщение 'ОШИБКА ВСТР. ПАМЯТИ' или 'ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ'. Необходима в достаточной степени заряженная батарея (стр. 14) или сетевой адаптер (DMW-AC5G, приобретается отдельно). Для форматирования встроенной памяти сначала извлеките карту памяти. (Если вставлена карта памяти, будет отформатирована только карта.)


- 1 Выберите пункт 'ФОРМАТИР.' из меню ВОСП. (стр. 17, 18)
- 2 Выберите пункт 'ДА'



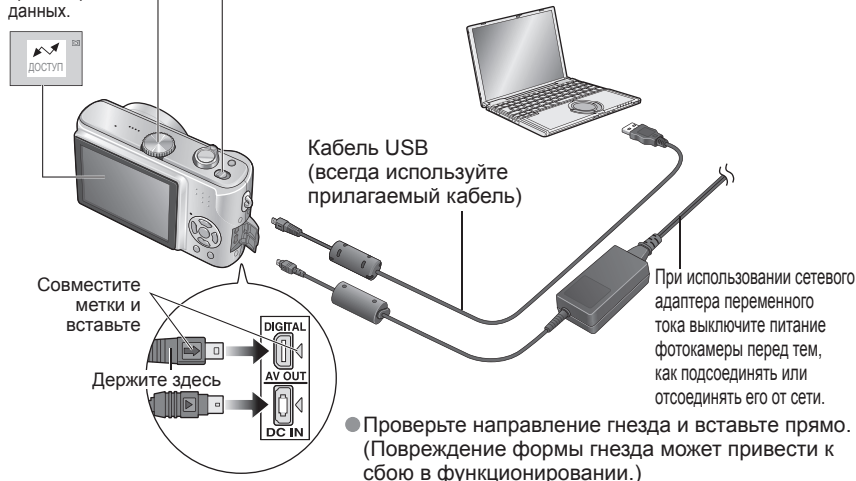
- Все данные изображений, включая изображения буфера обмена (стр. 58) и защищенные изображения (стр. 69), будут удалены.
- Во время форматирования не выключайте питание и не выполняйте другие операции.
- Обратитесь в магазин, где Вы осуществили покупку, если форматирование невозможно выполнить.
- Форматирование встроенной памяти может занять несколько минут. Для отмены нажмите 'MENU/SET' (все изображения все равно будут удалены).

1 Использование с компьютером

- Подготовка:
- Убедитесь в том, что у Вас имеется в достаточной степени заряженная батарея или сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC5G, приобретается отдельно).
 - Если Вы хотите использовать встроенную память, удалите карту памяти.

- 1 Включите питание фотокамеры и компьютера.
- 2 Установите в любое положение за исключением . (Не перемещайте регулятор режимов, когда выполнено подсоединение к компьютеру.)
- 3 Подсоедините фотокамеру к компьютеру.

Отображается во время передачи данных.



Предупреждение

- Не используйте никакие другие соединительные кабели USB, за исключением поставляемого.
- При использовании Windows 98/98SE при выполнении подсоединения в первый раз установите программное обеспечение с драйвером USB.
- Относительно подробностей см. отдельный раздел 'Подсоединение к ПК' или руководство по эксплуатации Вашего компьютера.
- Не отсоединяйте кабель USB, пока отображается сообщение 'ДОСТУП'.
- Перед установкой и удалением карт памяти выключите питание и отсоедините кабель USB.
- При использовании кабеля USB с Windows 2000 перед тем, как вставить карту памяти, используйте приложение 'Safely Remove Hardware' на панели задач.
- Если дисплей батареи мигает красным светом, отмените соединение с Вашего компьютера и отсоедините кабель USB. (Перед повторным подсоединением перезарядите батарею.)
- Для воспроизведения фотоснимков на Вашем компьютере
 - Используйте программное обеспечение 'QuickTime' на прилагаемом диске CD-ROM. (Установлено как стандартная опция для Macintosh)
 - При использовании Windows 98/98SE/Me загрузите и установите программу 'QuickTime 6.5.2 for PC' со следующего web-сайта: <http://www.apple.com/support/quicktime/>
 - Сохраните движущиеся изображения на Вашем компьютере перед просмотром.
 - При подсоединении в режиме БУФЕР ОБМЕНА можно получить доступ только к встроенной памяти.

Подсоедините к Вашему компьютеру для сохранения, печати и пересылки по электронной почте Ваших фотоснимков. (Рекомендуется использование прилагаемого программного обеспечения. (стр. 11).)

Имена папок и файлов на компьютере

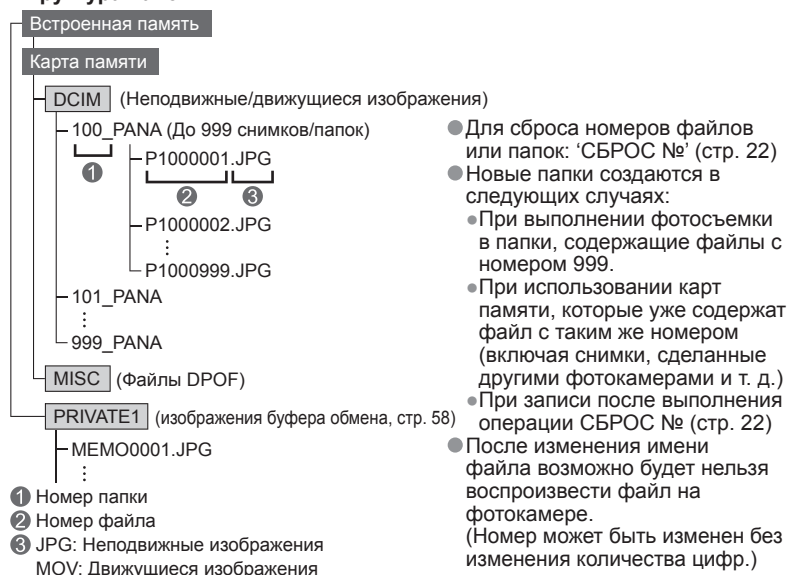
Windows

Накопители отображаются в папке 'My Computer'.


Macintosh


Накопители отображаются на рабочем столе. (Отображаются как 'LUMIX', 'NO_NAME' или 'Untitled'.)

■ Структура папок

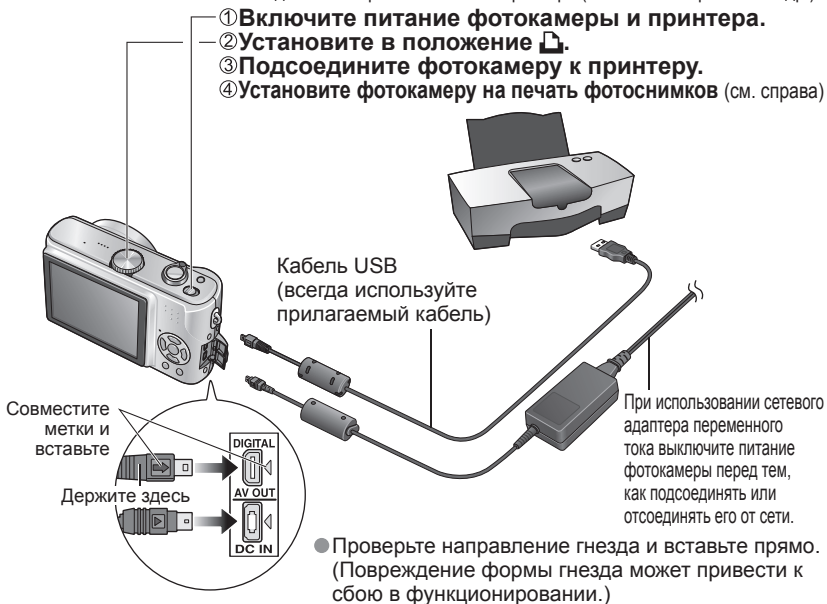


■ Соединение с использованием PTP (Picture Transfer Protocol)

При использовании Windows XP или Mac OS X Вы можете выполнить подсоединение к Вашему компьютеру в режиме PTP, установив на РЕЖИМ ПЕЧАТИ .

- На компьютере можно только читать изображения с фотокамеры.
- Может быть невозможно считать, если на карте памяти находится свыше 1000 изображений.
- Если Вы установите в положение  после подсоединения к Вашему компьютеру, появится сообщение. Установите регулятор режимов на другой режим и заново подсоедините фотокамеру после исчезновения сообщения 'ДОСТУП'.

- Подготовка:
- Убедитесь в том, что у Вас имеется в достаточной степени заряженная батарея или сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC5G, приобретается отдельно).
 - Удалите карту памяти для использования изображений на встроенной памяти.
 - Выполните необходимые настройки на Вашем принтере (качество изображения и др.).

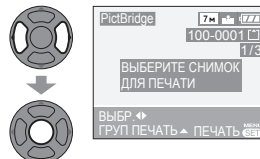


- Не используйте никакие другие соединительные кабели USB, за исключением поставляемого.
- Не отсоединяйте кабель USB, пока отображается значок отсоединения кабеля (может не отображаться на некоторых принтерах).
- Перед установкой и удалением карт памяти выключите питание и отсоедините кабель USB.
- Если Вы подсоединили фотокамеру, не установив ее в положение , удалите кабель USB и установите фотокамеру в положение перед повторным подсоединением. (На некоторых принтерах возможно потребуется сброс питания.)
- Если после выполнения подсоединения Вы изменяете на другой режим, отобразится сообщение об ошибке. Установите регулятор режимов обратно в положение , отмените все задания печати и отсоедините кабель USB.
- Для печати изображений буфера обмена сначала скопируйте их (стр. 60) на карту памяти.
- Если дисплей батареи мигает красным светом, отмените печать и отсоедините кабель USB (снова подсоедините после зарядки батареи).
- Оранжевый значок , отображаемый во время печати, указывает на сообщение об ошибке. Проверьте принтер.
- При выполнении печати нескольких фотоснимков печать может быть разделена на несколько заданий. (Индикация оставшихся листов может отличаться от установленной величины.)

Вы можете выполнить прямое подключение к PictBridge-совместимому принтеру для печати.

■ Печать одиночных фотоснимков

1 Выберите фотоснимок для печати



2 Выберите пункт 'ЗАПУСК ПЕЧ.'



■ Для отмены печати → Нажмите 'MENU/SET'

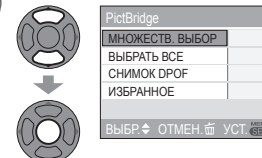
- Настройки печати → (стр. 78)
- Отсоедините кабель USB после выполнения печати.

■ Печать нескольких фотоснимков

1 Выберите пункт 'ГРУПП ПЕЧАТЬ'

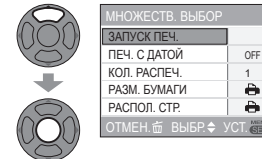


2 Выберите пункт



Относительно подробностей см. ниже

3 Выберите пункт 'ЗАПУСК ПЕЧ.'



Выберите 'ДА', если отображается экран подтверждения печати.

■ Пункты печати нескольких фотоснимков

Пункт	Подробности
МНОЖЕСТВ. ВЫБОР	Перемещайтесь между фотоснимками с помощью , выбирайте фотоснимки для печати фотоснимки с помощью (отображается). Нажмите еще раз, чтобы отменить выбор. Нажмите 'MENU/SET', когда выбор будет завершен.
ВЫБРАТЬ ВСЕ	Печать всех фотоснимков.
СНИМОК DPOF	Печать фотоснимков, отмеченных в 'DPOF ПЕЧ.'. (стр. 68)
ИЗБРАННОЕ	Печать фотоснимков, выбранных как 'ИЗБРАННОЕ'. (Отображается, если установлен пункт 'ИЗБРАННОЕ' (стр. 65))

Настройки печати

Пункт	Настройки
ПЕЧ. С ДАТОЙ	OFF/ON
КОЛ. РАСПЕЧ.	Установите количество фотоснимков
РАЗМ. БУМАГИ	<p> (принтер имеет преимущество)</p> <p>L/3.5"×5" (89×127 мм)</p> <p>2L/5"×7" (127×178 мм)</p> <p>POSTCARD (100×148 мм)</p> <p>A4 (210×297 мм)</p> <p>CARD SIZE (54×85,6 мм)</p> <p>10×15cm (100×150 мм)</p> <p>4"×6" (101,6×152,4 мм)</p> <p>8"×10" (203,2×254 мм)</p> <p>LETTER (216×279,4 мм)</p>
РАСПОЛ. СТР.	<p> (принтер имеет преимущество) / (1 снимок, без границ) / (1 снимок, с границей) / (2 снимка) / (4 снимка)</p>

- В случае несовместимого принтера пункты может быть невозможно выбрать.
- Для печати на размерах бумаги/с расположением страниц, неподдерживаемых этой фотокамерой, установите в положение и выполните настройки на принтере.
(Обратитесь к руководству по эксплуатации принтера.)
Например: Для печати одного и того же фотоснимка 4 раза на 1 листе Настройка расположения страниц: (4 экрана) Экземпляры печати: 4 (Установка экземпляров печати на 1 приведет к печати 4 разных фотоснимков.)

Дата печати

- При печати в фотоателье: Выполните настройки DPOF (стр. 68) и закажите печать 'с датами'.
- При использовании принтера: Выполните настройки DPOF (стр. 68) и используйте принтер, совместимый с печатью даты.
- При использовании прилагаемого программного обеспечения: Установите в положение 'с датами' в настройках печати.
- Используйте прилагаемое программное обеспечение для печати возраста в режимах сюжета 'РЕБЕНОК' (стр. 42) или 'ДОМ.ЖИВОТНОЕ' (стр. 44) или прошедших дней в режиме 'ДАТА ПОЕЗДКИ' (стр. 48). (Это невозможно заказать в фотоателье.)
- Даже если выполнены настройки DPOF, в некоторых фотоателье и на некоторых принтерах невозможно напечатать даты.
- Настройки имеющегося принтера в некоторых случаях могут иметь преимущество. Проверьте настройки печати даты на Вашем принтере.
- Не устанавливайте печать даты на фотоснимках, на которых нанесен 'ОТПЕЧ. ДАТЫ' (стр. 66), иначе даты будут напечатаны дважды.

Вы можете смотреть фотоснимки на экране телевизора, подсоединив Вашу фотокамеру к телевизору с помощью прилагаемого аудиовидеокабеля.
Подготовка: ● Выключите фотокамеру и телевизор.

- Установите формат телевизора (стр. 22).

1 Подсоедините фотокамеру к телевизору

2 Включите телевизор

- Установите на вспомогательный вход.

3 Включите фотокамеру

4 Установите в положение



Если Ваш телевизор имеет слот для карты памяти SD, Вы можете просматривать неподвижные изображения, просто вставив карту памяти.

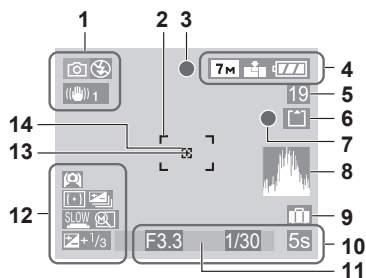
* С некоторыми картами multimedia изображения смотреть нельзя.

Примечание

- Не используйте никакие другие аудиовидеокабели, за исключением поставляемого.
- Вы можете смотреть изображения на телевизорах в других странах (регионах), в которых используется система NTSC или PAL, установив пункт 'ВИДЕО ВЫХ.' в меню НАСТР.
- Фотоснимки могут быть отображены на телевизоре, используя режим .
- Некоторые телевизоры могут обрезать края изображений или не отображать их на полный экран. Фотоснимки, повернутые до портретной ориентации, могут быть немного размытыми.
- Измените настройки режима изображения на телевизоре, если на широкоэкранных телевизорах или телевизорах высокого разрешения снимки отображаются в неправильном формате.
- Также обращайтесь к руководству по эксплуатации телевизора.
- Если сохраняются проблемы, например, мерцание изображения, установите пункт 'ВИДЕО ВЫХ.' (стр. 22) в положение 'PAL'.

1 Список индикаций ЖК-дисплея

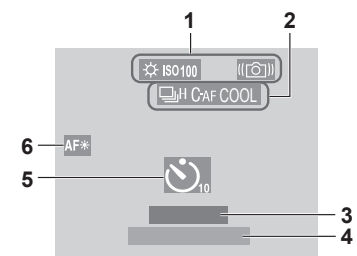
При записи



- 1 Режим записи (стр. 13)^{*1}
- Режим вспышки (стр. 36)
- Оптический стабилизатор изображения (стр. 39)
- 2 Область АФ (стр. 54)
- 3 Фокусировка (стр. 25)
- 4 Размер изображения (стр. 52)
- Качество^{*2} (стр. 53)
- Емкость батареи (стр. 25)
- 5 Количество записываемых фотоснимков^{*3} (стр. 92)
- 6 Место сохранения (стр. 26)
- 7 Состояние записи
- 8 Гистограмма (стр. 33)

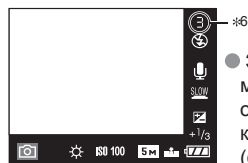
- 9 Дата путешествия (стр. 48)^{*4}
- 10 Величина диафрагмы (стр. 25)
- Скорость затвора (стр. 25)
- Режим Intelligent ISO (стр. 46)
- Истекшее время записи (стр. 47)
- 11 Текущая дата/время
- Трансфокатор (стр. 27)
- 12 Режим обзора под широким углом (стр. 34)
- Яркий ЖКД (стр. 34)
- Режим фотометрии (стр. 53)
- Медленный затвор (стр. 56)
- Автоматический брекетинг^{*5} (стр. 38)
- Компенсация экспозиции (стр. 38)
- Восстановление трансфокации (стр. 20)
- 13 Мишень точечной фотометрии (стр. 53)
- 14 Область точечной АФ (стр. 54)

- Режим БУФЕР ОБМЕНА (стр. 58)
- ^{*1} Режим записи в буфер обмена
- ^{*4} Руководство по перемещению воспроизведения буфера обмена
- Режим ВИДЕО (стр. 47)
- ^{*2} Доступное время записи
- ^{*3}



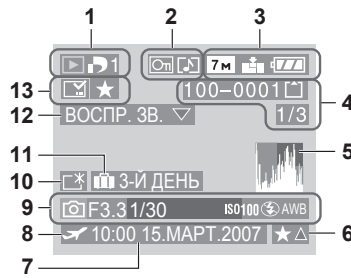
- 1 Баланс белого (стр. 50)
- Чувствительность ISO (стр. 51)
- ОГРАНИЧ. ISO
- 2 Предупреждение о дрожании (стр. 24)
- Режим быстрой последовательной съемки (стр. 54)
- Непрерывная АФ (стр. 55)
- Режим цвета (стр. 57)
- Запись аудио (стр. 53)
- 3 Прошедшие дни путешествия (стр. 48)
- 4 Возраст в годах/месяцах (стр. 42)
- 5 Таймер автоспуска (стр. 35)
- 6 Вспомогательная лампа АФ (стр. 56)
- Теле макро (стр. 46)

- ^{*5} Только DMC-TZ3.
- ^{*6} Показывает доступные изображения/оставшееся время (сек.). ('+999' отображается, если превышено 1000 изображений/секунд.)



- Значки также могут быть отображены на краю экрана.^{*6} (стр. 33)

При воспроизведении

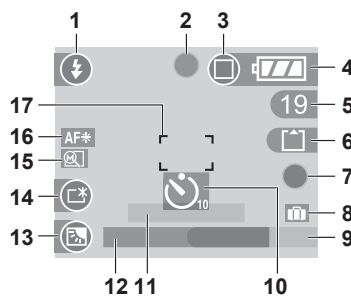


- 1 Режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ^{*1} (стр. 13)
- Количество экземпляров DPOF (стр. 68)
- 2 Защищенное изображение (стр. 69)
- Изображение с аудио/Движущиеся изображения (стр. 62)
- 3 Размер изображения (стр. 52)
- Качество^{*2} (стр. 53)
- Емкость батареи (стр. 25)
- 4 100-0001 Номер папки/файла
- Место сохранения (стр. 26)
- 1/3 Номер изображения/Полное количество изображений

- 5 Гистограмма (стр. 33)
- Предупреждающий значок отсоединения кабеля (стр. 76)
- 6 Настройки избранного^{*3} (стр. 65)
- 7 Записанные дата и время
- 8 Настройки назначения (стр. 49)
- 9 Информация о записи^{*4}
- 1 мес. 10 дней Возраст в годах/месяцах (стр. 42)
- 10 Яркий ЖКД (стр. 34)
- 11 Прошедшие дни путешествия (стр. 48)
- 12 Воспроизведение аудио^{*5} (стр. 62)
- 13 Отображение штампа даты^{*6} (стр. 66)
- Избранное (стр. 65)

- Режим БУФЕР ОБМЕНА (стр. 58)
- ^{*1} Режим воспроизведения буфера обмена
- ^{*4} Руководство по перемещению записи буфера обмена
- ^{*6} Метка трансфокатора
- Режим ВИДЕО (стр. 62)
- ^{*2}
- ^{*3} Истекшее время воспроизведения
- ^{*5}
- ^{*6}

В режиме ПРОСТОЙ РЕЖ.



- 1 Режим вспышки (стр. 36)
- 2 Фокусировка (стр. 28)
- 3 Режим изображения (стр. 29)
- Предупреждение о дрожании (стр. 24)

- 4 Емкость батареи (стр. 25)
- 5 Количество записываемых фотоснимков (стр. 92)
- 6 Место сохранения (стр. 26)
- 7 Состояние записи
- 8 Дата путешествия (стр. 48)
- 9 Компенсация задней подсветки (стр. 28)
- 10 Таймер автоспуска (стр. 35)
- 11 Прошедшие дни путешествия (стр. 48)
- 12 Текущая дата/время
- Трансфокатор (стр. 27)
- Настройки назначения (стр. 49)
- 13 Компенсация задней подсветки (стр. 28)
- 14 Яркий ЖКД (стр. 34)
- 15 Восстановление трансфокации (стр. 20)
- 16 Вспомогательная лампа АФ (стр. 56)
- Теле макро (стр. 46)
- 17 Область АФ (стр. 54)

2 Индикации сообщений

ДАННАЯ КАРТА ПАМЯТИ ЗАБЛОКИРОВАНА

- Высвободите переключатель защиты от записи на карте памяти SD или карте памяти SDHC. (стр. 26)

НЕТ СНИМКОВ ДЛЯ ВОСПРОИЗВ.

- Выполните фотосъемку или вставьте другую карту памяти, на которой уже есть фотоснимки.

ЭТОТ СНИМОК ЗАЩИЩЕН

- Отмените защиту перед удалением и т. п. (стр. 69)

НЕКОТОРЫЕ СНИМКИ НЕЛЬЗЯ УДАЛИТЬ/ЭТОТ СНИМОК НЕЛЬЗЯ УДАЛИТЬ

- Невозможно удалить изображения, отличающиеся от DCF (стр. 90).
→ Сохраните все необходимые данные на компьютере (или другом устройстве) и для удаления выполните операцию 'ФОРМАТИР.' (стр. 73) для карты памяти.

НЕЛЬЗЯ ВЫБРАТЬ ДРУГИЕ СНИМКИ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ

- Количество фотоснимков, которое можно удалить за один раз, превышено.
- Свыше 999 изображений сохранены как 'ИЗБРАННОЕ'.
- Количество фотоснимков, на которые можно поставить штамп с датой за один раз, превышено.

НЕЛЬЗЯ УСТАНОВИТЬ ДЛЯ ЭТОГО СНИМКА

- Невозможно выполнить настройки DPOF для изображений, отличающихся от DCF (стр. 90).

ВЫКЛЮЧИТЕ ФОТОКАМЕРУ И СНОВА ВКЛЮЧИТЕ ЕЕ

- К объективу (или другой части) приложено усилие, и фотоаппарат не может правильно функционировать.
→ Включите питание еще раз.
(Если индикация все еще сохраняется, обратитесь в магазин, где была осуществлена покупка)

НЕ ВСЕ ИЗОБР. МОГУТ БЫТЬ СКОПИРОВАНЫ/НЕВОЗМОЖНО ЗАВЕРШИТЬ КОПИРОВАНИЕ

- Фотоснимки невозможно копировать в следующих случаях.
 - Фотоснимок с таким же именем уже существует в месте назначения копирования.
 - Файл не удовлетворяет стандарту DCF (стр. 90)
 - Снимки, сделанные или отредактированные на другом устройстве.

ОШИБКА ВСТР. ПАМЯТИ ФОРМАТ-ТЬ ВСТР ПАМ?

- Отображается при форматировании встроенной памяти через компьютер и т. д.
→ Выполните форматирование еще раз, непосредственно используя фотокамеру (стр. 73).

Значение и нужный отклик для основных сообщений, отображаемых на ЖК-дисплее.

ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ ФОРМАТИРОВАТЬ ЭТУ КАРТУ?

- Форматирование не может быть распознано на этой фотокамере.
→ Сохраните все необходимые данные на компьютере (или другом устройстве) и выполните операцию 'ФОРМАТИР.' (стр. 73).

ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ ПРОВЕРЬТЕ КАРТУ

- Доступ к карте памяти невозможен.
→ Вставьте карту еще раз.

ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ ОШИБКА ПАРАМЕТРА КАРТЫ ПАМЯТИ

- Карта памяти не удовлетворяет стандарту SD. Для емкостей свыше 4 ГБ могут использоваться только карты памяти SDHC.

ОШИБКА СЧИТ. ПРОВЕРЬТЕ КАРТУ

- Невозможно чтение данных.
→ Проверьте, правильно ли вставлена карта памяти (стр. 15).

ОШИБКА ЗАП. ПРОВЕРЬТЕ КАРТУ

- Невозможна запись данных.
→ Выключите питание и удалите карту памяти перед повторной установкой и включением питания.
- Возможно карта была повреждена.

ЗАПИСЬ ДВИЖ. ИЗОБР. ОТМЕНЕНА ИЗ-ЗА ОГРАНИЧЕНИЙ СКОРОСТИ ЗАПИСИ НА КАРТУ

- Если пункт 'РЕЖ.КАДРА' установлен в положение '30fps VGA' или '30fps 16:9', используйте карту памяти со скоростью не менее 10 МБ/с (как указано на ее упаковке и т.п.). (стр. 47)
- С определенными картами памяти запись движущихся изображений может быть автоматически прервана.

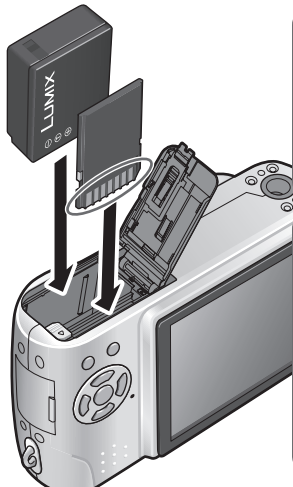
НЕВОЗМОЖНО СОЗДАТЬ ПАПКУ

- Количество используемых папок достигло 999 (стр. 75).
→ Сохраните все необходимые данные на компьютере (или другом устройстве) и выполните операцию 'ФОРМАТИР.' (стр. 73).
Номер папок сбрасывается на 100 при выполнении операции 'СБРОС №' (стр. 22).

ОТОБРАЖЕНИЕ СНИМКА ДЛЯ 4:3 ТВ/ОТОБРАЖЕНИЕ СНИМКА ДЛЯ 16:9 ТВ

- Аудиовидеокабель подсоединен к фотокамере.
 - Для немедленного удаления сообщения → Нажмите 'MENU/SET'.
 - Для изменения формата → Измените пункт 'ФОРМАТ ТВ' (стр. 22).
- Кабель USB подсоединен только к фотокамере.
→ Сообщение исчезает, если кабель также подсоединен к другому устройству (стр. 74, 76).

Часто задаваемые вопросы и ответы на них



Карта памяти

Какие карты памяти можно использовать?

- См. (стр. 15) относительно типов и (стр. 92) относительно емкостей записи.

Рекомендуется использовать карты памяти Panasonic.

Снимки

Как можно просто переслать фотоснимки на мой компьютер?

- Подсоедините фотокамеру к Вашему компьютеру, используя прилагаемый кабель USB (стр. 74) для копирования (перетащите & оставьте) файлов изображений на жесткий диск Вашего компьютера. (Вы можете также использовать прилагаемое программное обеспечение 'LUMIX Simple Viewer.)
- Используйте устройство считывания-записи USB.

Запись

Изображения появляются темными или плохо окрашены

- Отрегулируйте экспозицию (стр. 38)
- Используйте опцию 'БАЛ. БЕЛ.' для настройки цветов. (Например: Используйте опцию 'AWB' для флуоресцентного освещения и 'L' для освещения лампами накаливания.) Если этого все еще недостаточно, попробуйте выполнить операцию 'Ручная установка баланса белого' (стр. 50).



Печать

Как напечатать даты?

- Перед печатью используйте опцию 'ОТПЕЧ.ДАТЫ' (стр. 66) (Не выполняйте настройки печати даты.)
- В фотоателье: Выполните настройки DPOF (стр. 68) и закажите печать 'с датами'.
- На принтере: Выполните настройки DPOF (стр. 68) и используйте принтер, совместимый с печатью даты.
- С прилагаемым программным обеспечением (стр. 11): Установите в положение 'с датами' в настройках печати.



Попробуйте сначала проверить эти пункты (стр. 84-89). (Сброс настроек меню на значения по умолчанию может решить некоторые проблемы. Попробуйте использовать опцию 'СБРОС' из меню НАСТР. (стр. 22).)

Батарея, питание

Фотокамера не работает, даже если включается питание.

- Батарея вставлена неправильно (стр. 15) или нуждается в перезарядке. (стр. 14)

ЖК-дисплей закрывается, даже если включается питание.

- Фотокамера установлена в режим 'ЭКОН. ЭНЕРГ.' или 'ЭКОНОМ. РЕЖ.' (стр. 20). → Нажмите кнопку затвора наполовину вниз, чтобы выйти из него.
- Батарея нуждается в перезарядке. (стр. 14)

Фотокамера выключается сразу же после включения питания.

- Батарея нуждается в перезарядке. (стр. 14)
- Фотокамера установлена в режим 'ЭКОН. ЭНЕРГ.' (стр. 20).
- Камера была оставлена с включенным питанием (батарея нуждается в перезарядке). → Используйте режим 'ЭКОН. ЭНЕРГ.' или 'ЭКОНОМ. РЕЖ.' (стр. 20).

Запись

Невозможно записывать изображения.

- Регулятор режимов не установлен на режим записи.
- Встроенная память/карта памяти заполнена. → Освободите место, удалив ненужные фотоснимки (стр. 32).

Записанные фотоснимки выглядят белесыми.

- Загрязнен объектив (отпечатками пальцев и т. п.). → Включите питание, чтобы выдвинуть тубус объектива, и очистите поверхность объектива мягкой сухой тканью.
- Объектив запотел (стр. 10).

Записанные фотоснимки слишком яркие/слишком темные.

- Фотоснимки, сделанные в темных местах, или яркие объекты (снег, яркие окружающая обстановка и т.д.) занимают большую часть экрана. (Яркость ЖК-дисплея может отличаться от действительной яркости фотоснимка) → Отрегулируйте экспозицию (стр. 38).

Когда я нажимаю кнопку затвора всего один раз, выполняется съемка 2-3 изображений.

- Фотокамера установлена для использования режима 'АВТ. БРЕКЕТИНГ' (только DMC-TZ3) или 'СЕРИЙН.СЪЕМК' в меню ЗАП.

Неправильно выполнена фокусировка.

- Не установлен режим, соответствующий расстоянию до объекта. (Диапазон фокусировки различается в соответствии с режимом записи.)
- Объект находится вне диапазона фокусировки.
- Обусловлено дрожанием или движением объекта (стр. 39, 46).

Записанные фотоснимки выглядят размытыми. Оптический стабилизатор изображения не эффективен.

- Скорость затвора медленнее в темных местах, и оптический стабилизатор изображения менее эффективен. → Крепко держите фотокамеру обеими руками, держа руки прижатыми к корпусу (стр. 24).
- Используйте штатив и таймер автоспуска (стр. 35) при использовании режима 'МЕДЛ. ЗАТВ.' (стр. 56).

Запись (продолжение)

Записанные фотоснимки выглядят грубыми или имеется интерференция.

- Высокая чувствительность ISO или низкая скорость затвора. (Установкой по умолчанию для пункта СВЕТОЧУВСТ. является положение 'AUTO' – интерференция может появиться на фотоснимках, сделанных в помещении.)
 - Уменьшите величину в пункте 'СВЕТОЧУВСТ.' (стр. 51).
 - Установите пункт 'ЦВЕТ. РЕЖИМ' в положение 'NATURAL'. (стр. 57)
 - Выполните фотосъемку при более ярких условиях.
- Фотокамера установлена в режим сюжета 'ВЫС. ЧУВСТВ.' (стр. 44). (В ответ на высокую чувствительность изображения становятся немного грубоватыми)

Яркость или цвета записанного изображения отличаются от действительности.

● Фотосъемка при флуоресцентном освещении может потребовать более высокой скорости затвора и привести к небольшому изменению яркости или цвета, но это не является неисправностью.

Во время записи появляется красноватая вертикальная линия (размазывание).

- Это является характеристикой CCD и может происходить, если на объекте есть более яркие области. Вокруг этих областей может наблюдаться некоторая размытость, но это не является неисправностью. (Это записывается на движущиеся изображения, но не на неподвижные.)



Запись движущихся изображений останавливается в процессе.

- Использование карты multimedia (не совместимой с записью движущихся изображений).
- Пункт 'РЕЖ.КАДРА' установлен в положение '30fps VGA' или '30fps 16:9' (стр. 47).
 - Используйте карту памяти со скоростью не менее 10МБ/с (как указано на ее упаковке и т.п.).
- Для некоторых карт памяти после записи ненадолго может появиться индикация доступа, и запись может завершиться в процессе.

ЖК-дисплей

ЖК-дисплей иногда закрывается, даже если включено питание.

- Фотокамера установлена в режим 'ЭКОНОМ. РЕЖ.' (стр. 20). (ЖК-дисплей выключается во время зарядки вспышки)
- После записи дисплей закрывается до тех пор, пока не сможет записываться следующий снимок. (Максимальное использование встроенной памяти составляет приблиз. 6 сек.)

Неустойчивая яркость.

- Величина диафрагмы установлена при нажатой наполовину вниз кнопке затвора. (Не оказывает влияния на записанный снимок.)

Дисплей мигает в помещении.

- Дисплей может мигать после включения (предотвращает влияние флуоресцентного освещения).

Дисплей слишком яркий/слишком темный.

- Отрегулируйте яркость ЖК-дисплея (стр. 20).
- Фотокамера установлена в режим 'ЯРКИЙ ЖКД' или 'ВЕРХНИЙ РАКУРС' (стр. 34).
- Дисплей может стать темным при низкой внутренней температуре. Дисплей снова станет ярким при повышении температуры.

Появляются черные/синие/красные/зеленые точки или интерференция.

Дисплей выглядит искаженным при нажатии.

- Это не является неисправностью и не записывается на действительные фотоснимки, поэтому не должно вызывать беспокойство.

ЖК-дисплей (продолжение)

Дата/возраст не отображаются.

- Текущая дата, ДАТА ПОЕЗДКИ (стр. 48) и возраст в режимах сюжета 'РЕБЕНОК' (стр. 42) и 'ДОМ.ЖИВОТНОЕ' (стр. 44) отображаются только в течение 5 сек после начала использования, изменения установок или изменения режимов. Они не могут отображаться постоянно.

Вспышка

Не работает вспышка.

- Вспышка установлена в положение 'ПРИН. ВСП ВЫКЛ' (стр. 36).
- При установке в положение 'АВТО', вспышка может не срабатывать в некоторых условиях.
- Вспышка не может срабатывать в режиме ВИДЕО или в режимах сюжета 'ПЕЙЗАЖ', 'НОЧН. ПЕЙЗАЖ' (стр. 42), 'ФЕЙЕРВЕРК', 'ЗВЕЗДНОЕ НЕБО', 'АЭРОСЪЕМКА' и 'ВЫС. ЧУВСТВ.' (стр. 44).

Срабатывают две вспышки.

- Активизирована функция устранения эффекта красных глаз (стр. 36). (Вспышка срабатывает дважды для предотвращения появления красных глаз.)

Воспроизведение

Изображения повернуты.

- Опция 'ПОВЕРН. ЖКД' установлена в положении 'ON' (стр. 66). (Автоматически поворачивает фотоснимки от портретной ориентации до пейзажной. Некоторые фотоснимки, выполненные обращенными вверх или вниз, могут быть интерпретированы как портретные.)
 - Поверните с помощью опции 'ПОВЕРН. ЖКД' (стр. 66).

Невозможно просматривать фотоснимки.

- Регулятор режимов не установлен в положение (▶).
- Нет изображений на встроенной памяти или карте памяти (изображения воспроизводятся с карты памяти, если она вставлена, и со встроенной памяти, если не вставлена).

Номер папки/файла отображается как '-'. Изображение черное.

- Снимки, отредактированы на компьютере или сняты на другом устройстве.
- Батарея извлечена сразу же после фотосъемки, или фотосъемка производилась с использованием батареи с низким оставшимся зарядом.
 - Используйте для удаления опцию 'ФОРМАТИР.' (стр. 73).

При календарном воспроизведении отображается неправильная дата.

- Снимки, отредактированы на компьютере или сняты на другом устройстве.
- Неправильная настройка 'УСТ. ЧАСОВ' (стр. 16). (Неправильная дата может отображаться при календарном воспроизведении на фотоснимках, скопированных на компьютер, а затем обратно на фотокамеру, если на даты на компьютере и на фотокамере различаются.)

В зависимости от объекта на экране может появляться интерференционный ореол.

- Это называется муаром. Это не является неисправностью.

Телевизор, компьютер, принтер

На телевизоре не появляются изображения. Изображение размытое или неокрашенное.

- Подсоединено неправильно (стр. 79).
- Настройка входа телевизора не установлена на внешний вход.
- Пункт 'ВИДЕО ВЫХ.' не установлен в положение 'PAL' (стр. 22).

Отображение на экране телевизора отличается от ЖК-дисплея.

- Формат может быть неправильным, или на определенных телевизорах могут обрезаться края.

Невозможно воспроизводить движущиеся изображения на телевизоре.

- В телевизор вставлена карта памяти.
→ Подсоедините с помощью аудиовидеокабеля (прилагается) и воспроизведите на фотокамере (стр. 79).

Изображение отображается не на полном экране телевизора.

- Проверьте настройки 'ФОРМАТ ТВ' (стр. 22).

Невозможно пересылать изображения на компьютер.

- Подсоединено неправильно (стр. 74).
Проверьте, распознает ли компьютер фотокамеру. (См. отдельный раздел 'Подсоединение к ПК')

Компьютер не распознает карту памяти (считывает только встроенную память).

- Отсоедините кабель USB и заново подсоедините с находящейся на месте картой памяти.

Я хочу воспроизвести изображения с компьютера на моей фотокамере.

- Используйте прилагаемое программное обеспечение PHOTOfunSTUDIO-viewer для копирования изображений с компьютера на фотокамеру. Для сохранения в буфере обмена используйте программное обеспечение для копирования с компьютера на карту памяти, а затем скопируйте в папку буфера обмена с помощью функции 'КОПИЯ' (стр. 73) в меню ВОСП.

Невозможно печатать при подсоединении к принтеру.

- Принтер не совместим с PictBridge.
- Регулятор режимов не установлен

При печати обрезаются края изображений.

- Перед выполнением печати отмените все настройки печати для сокращения или обрезания краев на принтере.
(Обратитесь к руководству по эксплуатации принтера.)
- Фотоснимки, сделанные с настройкой **16:9** 'ФОРМАТ' (стр. 51).
→ При печати в фотоателье, проверьте можно ли выполнить печать размером 16:9.

Прочее

Меню не отображается на нужном языке.

- Измените настройку 'ЯЗЫК' (стр. 22).

Фотокамера трещит при сотрясении.

- Этот звук издается при движении объектива и не является неисправностью.

Невозможно установить опцию 'АВТ. ПРОСМ.'.

- Невозможно установить, когда используется что-либо из следующего: 'АВТ. БРЕКЕТИНГ' (только DMC-TZ3) (стр. 38), 'СЕРИЙН.СЪЕМК' (стр. 54), режим сюжета 'АВТОПОРТРЕТ' (стр. 42), режим ВИДЕО (стр. 47) или 'ЗАП. ЗВУКА' (стр. 53).

При нажатии на кнопку затвора наполовину вниз в темных местах горит красная лампа.

- Пункт 'ВСП. ЛАМП. АФ' установлен в положение 'ON' (стр. 56).

Пункт ВСП. ЛАМП. АФ не подсвечивается.

- Пункт 'ВСП. ЛАМП. АФ' установлен в положение 'OFF' (стр. 56).
- Не горит в ярких условиях или при использовании режимов сюжета 'ПЕЙЗАЖ', 'НОЧН. ПЕЙЗАЖ', 'АВТОПОРТРЕТ' (стр. 42), 'ФЕЙЕРВЕРК' или 'АЭРОСЪЕМКА' (стр. 44).

Камера горячая.

- Камера может немного нагреться во время использования, но это не оказывает влияния на функционирование и качество.

Объектив издает щелкающие звуки.

- При изменении яркости объектив может издавать щелкающие звуки, и яркость дисплея также может измениться, но это происходит вследствие выполненных настроек диафрагмы.
(Не оказывает влияния на запись.)

Часы установлены неправильно.

- Фотокамера была оставлена на длительный период времени.
→ Заново настройте часы (стр. 16).
(Дата для фотоснимков будет установлена как '0.0.0 0:00', если не установлены часы.)
- Настройка часов заняла много времени (часы соответственно отстают).

При использовании трансфокатора изображение становится несколько искаженным, а края объекта становятся окрашенными.

- Изображения могут быть несколько искаженными или окрашенными по краям в зависимости от степени увеличения, но это не является неисправностью (стр. 27).

Номера файлов записываются не по порядку.

- Номера файлов сбрасываются при создании новых папок (стр. 75).

Происходит скачок номеров файлов назад.

- Батарея была удалена/установлена при включенном питании.
(Номера могут скакнуть назад, если номера папок/файлов неправильно записаны.)

4 Предостережения и замечания относительно использования

При использовании

Фотокамера может стать теплой при использовании в течение длительного периода времени, но это не является неисправностью.

- Для предотвращения дрожания используйте штатив и располагайте в устойчивом месте. (Особенно при использовании телескопического трансфокатора, низких скоростей затвора или таймера автоспуска)
- По возможности держите фотокамеру подальше от электромагнитного оборудования (такого, как микроволновые печи, телевизоры, игровые видеоприставки и т.д.).
 - Если Вы используете фотокамеру сверху или вблизи телевизора, изображение и звук фотокамеры могут быть нарушены излучением электромагнитных волн.
 - Не используйте фотокамеру вблизи сотовых телефонов, так как это может привести к помехам, отрицательно влияющим на изображения и звук.
 - Сильные магнитные поля, создаваемые динамиками или большими двигателями могут привести к повреждению записанных данных или к возможному нарушению изображения.
 - Излучение электромагнитных волн, создаваемое микропроцессорами, может отрицательно влиять на фотокамеру, вызывая искажения изображений и звука.
 - Если на фотокамеру оказывает отрицательное влияние электромагнитное оборудование, и она прекращает правильно функционировать, выключите фотокамеру и извлеките батарею или отсоедините сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC5G; дополнительная принадлежность). Затем заново установите батарею или заново подсоедините сетевой адаптер переменного тока и включите фотокамеру.
- Не используйте фотокамеру вблизи радиопередатчиков и высоковольтных линий электропередач.
 - Если Вы выполняете запись вблизи радиопередатчиков или высоковольтных линий, это может оказать отрицательное воздействие на записанные изображения.
- Не удлинняйте прилагаемый шнур или кабель.
- Не позволяйте фотокамере контактировать с пестицидами или летучими веществами (это может вызвать повреждение поверхности или облезание покрытия).
- Используйте файлы от других устройств, только если они совместимы со стандартами Design Rule for Camera File system (Изображения, основанные на стандартах DCF (Design rule for Camera File system) и Exif (Exchangeable Image File Format), установленных ассоциацией Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA))

Переноска фотокамеры

- Отсоедините батарею/сетевой адаптер переменного тока (DMW-AC5G, приобретается отдельно).
- Не используйте бензин, растворители, алкоголь, средства для мытья посуды и химически обработанные ткани (это может вызвать повреждение поверхности или облезание покрытия).
- Загрязнения и отпечатки пальцев вытирайте мягкой сухой тканью. Трудно выводимые загрязнения, а также пятна от дождевой/морской воды вытирайте тщательно отжатой тканью, а затем протрите сухой тканью.

Когда не планируется использовать в течение длительного времени

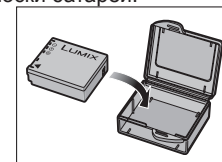
- Удалите батарею и карту памяти (проверьте, что батарея удалена во избежание повреждения из-за слишком сильной разрядки).
- Не оставляйте в соприкосновении с резиной или пластиковыми пакетами.
- При хранении в выдвижных ящиках и т.п. поместите вместе с сушильным агентом (кремнегелем). Храните батарею в прохладном (15 °C-25 °C) месте с низкой влажностью (40 %-60 %) и неподверженным сильным изменениям температуры.
- Заряжайте батарею один раз в год и полностью используйте ее один раз перед тем, как снова поместить ее на хранение.

Карты памяти

- Во избежание повреждения карт памяти и данных
 - Избегайте высоких температур, прямых солнечных лучей, электромагнитных волн и статического электричества.
 - Не сгибайте, не роняйте и подвергайте сильным ударам.
 - Не прикасайтесь к разъемам на обратной стороне карты памяти и не давайте им становиться грязными или влажными.
- При утилизации/передаче карт памяти
 - При использовании функций 'форматирование' или 'удаление' на Вашей фотокамере или компьютере они только изменяют информацию об управлении файлами, а не полностью удаляют данные на карте памяти. При утилизации или передаче Ваших карт памяти рекомендуется физически разрушить саму карту памяти или использовать имеющееся в продаже компьютерное программное обеспечение для стирания данных, чтобы полностью удалить данные с карты памяти. Данные на картах памяти должны управляться соответствующим образом.

Батарея

- После использования храните батарею в чехле для переноски батареи.
- Не используйте, если есть повреждения или вмятины (особенно, на разъемах), например, из-за падения (это может привести к нарушениям в работе).
- Оцененная емкость записи 270 [300*1] изображений (стр. 14) основана на следующих стандартах CIPA **.



*1 DMC-TZ2

Стандарты CIPA:

- Использование карты памяти SD Panasonic (16 МБ)
 - Температура 23 °C, влажность 50 %
 - Режим НОРМ. РЕЖ.
 - ЖК-дисплей в положении ON
 - СТАБИЛИЗ. (MODE1)
 - Первый фотоснимок выполняется через 30 сек. после включения питания
 - 1 фотоснимок в 30 сек
 - Полная вспышка используется для каждого второго снимка
 - Трансфокатор применяется к каждому снимку (макс. W → макс. T или макс. T → макс. W)
 - Питание выключается после каждых 10 снимков, позволяя охладиться батарее
- **2 CIPA = Camera & Imaging Products Association

- При зарядке
 - Удалите с разъемов все загрязнения с помощью сухой ткани.
 - Держите на расстоянии не менее 1 м от АМ радиоприемника (может вызвать радио помехи).
 - Помехи могут испускаться изнутри, но это не является неисправностью.
 - Всегда отсоединяйте от сети питания после окончания зарядки (если оставить в подсоединенном состоянии, то потребляется до 0,1 Вт).

- Логотип SDHC является торговой маркой.
- Leica является зарегистрированной торговой маркой компании Leica Microsystems IR GmbH.
- Elmar является зарегистрированной торговой маркой компании Leica Camera AG.
- Другие названия, названия компаний и названия изделий, напечатанные в данной инструкции, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.

Количество записанных изображений/ длительность времени записи

Приведенные данные являются оценочными. Могут различаться в соответствии с условиями, типом карты и объектом.
Емкости записи/время, отображаемые на ЖК-дисплее, могут уменьшаться не регулярно.

■ Количество записанных изображений (неподвижные изображения)

Отличается в зависимости от следующих настроек.

● ФОРМАТ (4:3 3:2 16:9) (стр. 51)

● РАЗР. КАДРА (0.3MEZ-7M) (стр. 52)

● КАЧЕСТВО (качество изображения высокое стандартное) (стр. 53)

*1: DMC-TZ3

*2: DMC-TZ2

ФОРМАТ	4:3												3:2								16:9										
	РАЗР. КАДРА		7M*1 (3072 × 2304)		6M*2 (2816 × 2112)		5M EZ*1 (2560 × 1920)		3M EZ (2048 × 1536)		2M EZ (1600 × 1200)		1M EZ (1280 × 960)		0.3M EZ (640 × 480)		7M*1 (3216 × 2144)		6M*2 (2976 × 1984)		4.5M EZ (2560 × 1712)		2.5M EZ (2048 × 1360)		6M*1 (3328 × 1872)		5.5M*2 (3072 × 1728)		3.5M EZ (2560 × 1440)		2M EZ (1920 × 1080)
КАЧЕСТВО																															
Встроенная память	2	6	3	7	4	9	7	15	12	24	19	36	61	100	3	6	3	7	5	10	8	16	3	7	4	8	6	12	11	22	
Карта памяти	16 МБ	3	7	4	8	5	10	8	16	13	27	21	40	68	110	3	7	4	8	5	12	9	18	3	7	4	10	7	14	12	25
	32 МБ	7	16	9	19	11	23	18	36	29	58	45	85	145	230	8	16	9	19	13	26	20	40	9	18	10	21	15	31	27	53
	64 МБ	16	34	20	40	24	48	38	75	61	120	93	175	290	480	16	35	20	40	27	54	43	83	19	35	22	45	32	64	57	105
	128 МБ	35	69	41	82	50	99	78	150	125	240	190	350	600	970	35	71	42	82	56	110	88	165	35	79	46	92	66	130	115	220
	256 МБ	68	135	81	160	98	190	150	290	240	470	370	690	1170	1900	70	140	82	160	110	210	170	330	78	150	91	180	130	250	230	430
	512 МБ	135	270	160	320	195	380	300	590	480	940	730	1370	2320	3770	140	270	160	320	210	430	340	650	155	300	180	350	250	510	450	860
	1 ГБ	270	540	320	640	390	770	600	1180	970	1880	1470	2740	4640	7550	280	550	320	640	440	860	680	1310	310	610	360	710	520	1020	910	1720
	2 ГБ	550	1090	660	1270	790	1530	1220	2360	1920	3610	2920	5120	8780	12290	560	1110	660	1300	890	1700	1360	2560	630	1220	730	1420	1040	2040	1800	3410
4 ГБ	1090	2150	1290	2510	1560	3010	2410	4640	3770	7090	5740	10050	17240	24130	1110	2190	1310	2560	1740	3350	2680	5020	1110	2410	1450	2800	2040	4020	3540	6700	

● Дополнительный оптический трансфокатор (стр. 27) можно использовать для размеров изображений, указанных с помощью 'EZ' (за исключением режима сюжета 'ВЫС. ЧУВСТВ.' (стр. 44)).

■ Количество записанных изображений (неподвижные изображения)

ФОРМАТ	ПРОСТОЙ РЕЖ.				
РАЗР. КАДРА					
КАЧЕСТВО					
Встроенная память	2	3	16	100	
Карта памяти	16 МБ	3	4	18	110
	32 МБ	7	9	40	230
	64 МБ	16	20	83	480
	128 МБ	35	41	165	970
	256 МБ	68	81	330	1900
	512 МБ	135	160	650	3770
	1 ГБ	270	320	1310	7550
	2 ГБ	550	660	2560	12290
4 ГБ	1090	1290	5020	24130	

■ Длительность времени записи (движущиеся изображения)

РЕЖ.КАДРА	30fpsVGA	10fpsVGA	30fpsQVGA	10fpsQVGA	30fps16:9	10fps16:9	
Встроенная память	—	—	23 сек	1 мин 13 сек	—	—	
Карта памяти	16 МБ	6 сек	26 сек	26 сек	1 мин 23 сек	5 сек	22 сек
	32 МБ	17 сек	59 сек	59 сек	2 мин 55 сек	14 сек	50 сек
	64 МБ	39 сек	2 мин	2 мин	6 мин	33 сек	1 мин 46 сек
	128 МБ	1 мин 23 сек	4 мин 10 сек	4 мин 10 сек	12 мин 20 сек	1 мин 11 сек	3 мин 35 сек
	256 МБ	2 мин 45 сек	8 мин 10 сек	8 мин 10 сек	24 мин	2 мин 20 сек	7 мин
	512 МБ	5 мин 30 сек	16 мин 20 сек	16 мин 20 сек	47 мин 50 сек	4 мин 40 сек	14 мин
	1 ГБ	11 мин	32 мин 50 сек	32 мин 50 сек	1 час 35 мин	9 мин 20 сек	28 мин 10 сек
	2 ГБ	22 мин 30 сек	1 час 7 мин	1 час 7 мин	3 час 15 мин	19 мин 20 сек	57 мин 30 сек
4 ГБ	44 мин 20 сек	2 час 11 мин	2 час 11 мин	6 час 22 мин	38 мин	1 час 53 мин	

РЕЖ.КАДРА (стр. 47)

● Однородность изображения (fps: кадров в секунду)



● Размер изображения



*3 Для прикрепления к электронной почте или более продолжительной записи

● Во время одного сеанса записи максимально можно записать приближ. 2 ГБ. (Экран отображается также до 2 ГБ)

Цифровая фотокамера: Информация для Вашей безопасности

Источник питания	Переменный ток 5,1 В
Потребление питания	При записи: 1,7 Вт (DMC-TZ3)/1,4 Вт (DMC-TZ2) При воспроизведении: 0,8 Вт
Эффективные пиксели фотокамеры	● DMC-TZ3: 7.200.000 пикселей ● DMC-TZ2: 6.000.000 пикселей
Сенсор изображения	● DMC-TZ3: 1/2,35" CCD, общее количество пикселей 8.500.000 пикселей ● DMC-TZ2: 1/2,33" CCD, общее количество пикселей 7.390.000 пикселей Фильтр основных цветов
Объектив	Оптический трансфокатор 10 x f=от 4,6 мм до 46 мм (эквивалентно 35-мм пленочной фотокамере: от 28 мм до 280 мм)/от F3,3 до F4,9
Цифровой увеличения	Макс.4 x
Дополнительный оптический трансфокатор	Макс.15 x (DMC-TZ3)/ Макс.13,8 x (DMC-TZ2)
Фокусировка	Нормальное/Макро Фокусировка по 9 участкам/фокусировка по 3 участкам (Высокоскоростная)/ Фокусировка по 1 участку (Высокоскоростная)/фокусировка по 1 участку/Точечная фокусировка
Диапазон фокусировки	
Нормальный	от 50 см (Широкоугольный)/2 м (Теле) до ∞
Макро/Простой/ Движущееся изображение/ Intelligent iso/Clipboard	от 5 см (Широкоугольный)/1 м (Теле) до ∞ (2 м за исключением макс. положения стороны Т)
Scene mode	В приведенных выше настройках могут быть отличия.
Система затвора	Электронный затвор + Механический затвор
Запись движущегося изображения	848 × 480 пикселей*/640 × 480 пикселей*/320 × 240 пикселей (*Только при использовании карты памяти SD) (30 или 10 кадров/секунду с аудио. Максимальное время записи зависит от емкости встроенной памяти или карты.)
Быстрая последовательная съемка	
Скорость быстрой последовательной съемки	● DMC-TZ3: 3 кадра/сек (Высокая скорость), 2 кадра/сек (Низкая скорость), Приблиз. 2 кадра/сек (Без ограничения) ● DMC-TZ2: Приблиз. 2 кадра/сек (Без ограничения)
Количество записываемых фотоснимков	● DMC-TZ3: Макс. 7 кадров (Стандартное), макс. 5 кадров (Высокое), Зависит от оставшейся емкости встроенной памяти или карты (Без ограничения). ● DMC-TZ2: Зависит от оставшейся емкости встроенной памяти или карты.
Чувствительность ISO	АВТО/100/200/400/800/1250 Режим [ВЫС. ЧУВСТВ.]: 3200
Скорость затвора	от 8 до 1/2000 Режим [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО]: 15 секунд, 30 секунд, 60 секунд Режим движущихся изображений: от 1/30 до 1/20000 до
Баланс белого	Настройка АВТО/Дневной свет/Облачно/Тень/Галогенный/Белый
Экспозиция (AE)	АВТО (Программная AE) Компенсация экспозиции (Шаг 1/3 EV, от -2 EV до +2 EV)
Режим фотометрии	Многоточечная/Центрально-взвешенная/Точечная
ЖК-дисплей	● DMC-TZ3: 3,0" низкотемпературный поликристаллический TFT ЖК-дисплей (Приблиз. 230.000 пикселей) (доступная для обзора область приблиз. 100 %) ● DMC-TZ2: 2,5" низкотемпературный поликристаллический TFT ЖК-дисплей (Приблиз. 207.000 пикселей) (доступная для обзора область приблиз. 100 %)

Вспышка	Диапазон вспышки: (ISO AUTO) Приблиз.от 60 см до 4,2 м (Широкоугольный) АВТО, АВТО/ Устранение эффекта красных глаз, Принудительно ON (Принудительно ON/ Устранение эффекта красных глаз), Замедленная синхронизация/ Устранение эффекта красных глаз, Принудительно OFF
Микрофон	Монофонический
Динамик	Монофонический
Носитель записи	Встроенная память (Приблиз. 12,7 МБ)/Карта памяти SD/Карта памяти SDHC/Карта памяти MultiMedia (Только неподвижные изображения)
Размер изображения	
Неподвижные изображения	При настройке формата, установленной в положение [4:3] ● DMC-TZ3: 3072 × 2304 пикселей / 2560 × 1920 пикселей / 2048 × 1536 пикселей / 1600 × 1200 пикселей / 1280 × 960 пикселей / 640 × 480 пикселей ● DMC-TZ2: 2816 × 2112 пикселей / 2048 × 1536 пикселей / 1600 × 1200 пикселей / 1280 × 960 пикселей / 640 × 480 пикселей При настройке формата, установленной в положение [3:2] ● DMC-TZ3: 3216 × 2144 пикселей /2560 × 1712 пикселей/2048 × 1360 пикселей ● DMC-TZ2: 2976 × 1984 пикселей /2560 × 1712 пикселей/2048 × 1360 пикселей При настройке формата, установленной в положение [16:9] ● DMC-TZ3: 3328 × 1872 пикселей /2560 × 1440 пикселей/1920 × 1080 пикселей ● DMC-TZ2: 3072 × 1728 пикселей /2560 × 1440 пикселей/1920 × 1080 пикселей 848 × 480 пикселей*/640 × 480 пикселей*/320 × 240 пикселей
Движущиеся изображения (*Только при использовании карты памяти SD)	
Качество	Точное/Стандартное
Формат файла записи	
Неподвижное изображение	JPEG (основанный на Design rule for Camera File system, основанный на стандарте Exif 2.21)/соответствующий DPOF
Неподвижные изображения с аудио	JPEG (основанный на Design rule for Camera File system, основанный на стандарте Exif 2.21) + QuickTime
Движущиеся изображения	QuickTime Motion JPEG
Интерфейс	Цифровой: USB 2.0 (Полная скорость) Аналоговое видео/аудио: Композитное NTSC/PAL (Переключается с помощью меню)/Линейный аудио выход (монофонический)
Разъем	DIGITAL/AV OUT: Некоммутируемое гнездо (8-штырьковое) DC IN: Некоммутируемое гнездо (2-штырьковое)
Размеры (за исключением выступающих частей)	● DMC-TZ3: Приблиз. 105,0 мм (Ш) × 59,2 мм (В) × 36,7 мм (Г) ● DMC-TZ2: Приблиз. 105,0 мм (Ш) × 59,2 мм (В) × 36,3 мм (Г)
Масса	Не включая карту памяти и батарею DMC-TZ3: Приблиз. 232 г/DMC-TZ2: Приблиз. 222 г Не включая карту памяти и батарею DMC-TZ3: Приблиз. 257 г/DMC-TZ2: Приблиз. 247 г
Рабочая температура	от 0 °C до 40 °C
Рабочая влажность	от 10 % до 80 %

Зарядное устройство для батарей

(Panasonic DE-A46B): Информация для Вашей безопасности

Выход	CHARGE 4,2 В --- 0,8 А
Вход	от 110 В до 240 В 50/60 Гц, 0,2 А

Батарейный блок (ионно-литиевый)

Panasonic CGA-S007E: Информация для Вашей безопасности

Напряжение/емкость	3,7 В 1000 мА·ч
---------------------------	-----------------



QuickTime и торговый знак QuickTime являются торговыми марками или же зарегистрированными торговыми марками компании Apple Computer, Inc., используемыми по лицензии.

R

VQT1B75
M0207KZ0 (11000 Ⓐ)



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site: <http://panasonic.net>

R